Jus.no.

Text în limba engleză

***Reglementările pentru avocați (cu comentarii la toate capitolele mai puțin la capitolele 9 și 10, unde comentariile lipsesc din cauza unor amendamente recente***).

**Capitolul 1**

**Datoria avocaților și a altor persoane care oferă asistență juridică, de a ține la curent Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților cu privire la activitățile lor profesionale, etc.**

**§ 1-1 Datoria de a transmite notificări cu privire la începerea și încheierea activității.**

O persoană care urmează să practice dreptul în numele său propriu, sau să ofere asistență juridică în baza Legii Instanțelor § 218, al doilea paragraf, punctul 1, sau în baza unei permisiuni primite în conformitate cu Legea Instanțelor § 218, al doilea paragraf, punctele 3 și 5, va transmite o notificare scrisă în acest sens, Consiliului de Supraveghere a Afacerilor Avocaților.

Orice persoană care urmează să practice dreptul în baza Legii Instanțelor § 218, al doilea paragraf, punctul 1, trebuie să demonstreze faptul că a obținut o diplomă în drept. De asemenea, persoana respectivă trebuie să furnizeze și un cazier emis de poliție, care nu trebuie să fie mai vechi de trei luni. Când aceste condiții sunt îndeplinite, Consiliul de Supraveghere va emite o declarație care va confirma că persoana în cauză este îndreptățită să practice dreptul conform stipulărilor din § 218, al doilea paragraf, punctul 1, al Legii Instanțelor.

Un avocat sau o altă persoană care oferă asistență juridică va raporta Consiliului de Supraveghere și atunci când cabinetul său este lichidat.

*Comentarii:*

*Consiliul de Supraveghere va deține unicul registru actualizat al avocaților și al celorlalte persoane care practică dreptul în țară, registru care va cuprinde atât persoanele care sunt active în această profesie cât și pe cele care dețin o licență sau o permisiune “latentă” în domeniu. Datoriile izvorâte din articolul § 1-1 se aplică doar celor care sunt pe cale să își “activeze”sau și-au “activat” licențele sau permisiunile de practică.*

*În cazul persoanelor care oferă asistență juridică în baza unei permisiuni emise în conformitate cu § 218 al doilea paragraf, punctul 1, din cadrul Legii Instanțelor, articolul § 1-1 corespunde prevederilor anterioare referitoare la “îndatoririle de raportare”, din cadrul Reglementării nr. 857, din data de 20 noiembrie 1992, referitoare la îndatoririle de raportare etc., ale absolvenților de drept care doresc să practice dreptul.*

*Consiliul de Supraveghere ar trebuie să primească o notificare, atât la deschiderea unui cabinet cât și la lichidarea lui. Persoanele vor apărea în evidențele Consiliul de Supraveghere ca “practicând activ” dreptul, până în momentul în care Consiliul de Supraveghere primește o notificare scrisă prin are este anunțat că acest lucru nu mai este valabil.*

**§ 1-2 Datoria de a raporta o schimbare a adresei biroului**

O persoană care practică dreptul ca și avocat în numele său propriu, precum și persoanele care oferă asistență juridică în baza articolului § 218, al doilea paragraf, punctul 1 din Legea Instanțelor sau în baza unei permisiuni de a practica dreptul emise în conformitate cu articolul § 218, al doilea paragraf, punctele 3 sau 5, vor ține în permanență la curent Consiliul de Supraveghere cu privire la adresa biroului la care își desfășoară activitățile profesionale.

*Comentarii:*

*Prevederea se aplică avocaților, persoanelor îndreptățite să ofere asistență juridică în baza articolului § 218, al doilea paragraf, punctele 3 sau 5, din Legea Instanțelor* *și persoanelor care au transmis notificarea de deschidere a unui cabinet juridic în conformitate cu articolul* *§ 218, al doilea paragraf, punctul 1 din Legea Instanțelor.*

*În trecut, Legea Instanțelor, în articolul § 221, stabilea obligația de raportare a schimbării adresei, doar în cazul mutării dintr-o municipalitate în alta și, în consecință, această obligație nu se aplica în cazul unei schimbări de adrese în cadrul aceleiași municipalități. Totuși, nevoia Consiliului de Supraveghere de a cunoaște adresele corecte ale tuturor persoanelor în cauză nu depinde de granițele municipalităților. Prin urmare, Reglementarea § 1-2 conține o prevedere care face obligatorie raportarea schimbărilor de adrese și în cadrul aceleiași municipalități.*

**§ 1-3 Anunțarea deschiderii unui cabinet de avocat sau a unui alt tip de cabinet juridic**

Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților se va ocupa de anunțurile necesare referitoare la deschiderea și la lichidarea cabinetelor juridice ale avocaților și ale altor persoane ce oferă asistență juridică. Consiliul de Supraveghere poate anunța și alte informații de importanță pentru publicul în căutare de asistență juridică.

*Comentarii:*

*Publicarea conform celor menționate în Reglementări înlocuiește practicile curente ale Guvernatorilor Districtuali, conform cărora, notificările referitoare la deschiderea și la lichidarea unui cabinet, sunt transmise către instanțe, către procurori, etc. Odată cu depunerea notificării, Consiliul de Supraveghere va evalua dacă este nevoie să se transmită vreo notificare specială referitoare la deschiderea sau la lichidarea unui cabinet, către alte persoane interesate de acest fapt.*

*Conform formulării prevederii, posibilitatea de a transmite alte informații în baza celui de-al doilea paragraf pare să fie una foarte largă. Totuși, clauza trebuie înțeleasă conform scopului ei, care este acela de a-i oferi Consiliului de Supraveghere o oportunitate de a anunța atunci când un cabinet al unui avocat urmează să fie pus sub administrare sau lichidat de un alt avocat. Se presupune că astfel de notificări sunt necesare, spre exemplu, atunci când un avocat moare. Astfel, s-a asigurat oportunitatea de a-i informa pe clienții persoanei respective, la cine ar putea apela pentru a se informa cu privire la regimul ulterior al unei anumite spețe și, dacă este cazul, pentru a afla unde trebuie să depună cererile pentru a li se returna documente etc. depuse la dosar.*

*Când vine vorba de un cabinet de avocat plasat sub administrare judiciară, trebuie să subliniem faptul că, oportunitatea de a transmite o astfel de notificare trebuie folosită cu grijă, deoarece, în anumite cazuri, s-ar putea lua în considerare returnarea acelui cabinet către avocatul deținător, pentru continuarea activităților, după încheierea perioadei de administrare.*

**§ 1-4 Opiniile juridice emise de persoane angajate la universități**

Atunci când sunt angajați la o universitate, avocații și persoanele care oferă asistență juridică în baza unei permisiuni emise conform articolului § 218, al doilea paragraf, punctul 1, nu intră sub incidența prevederilor din aceste reglementări, cu privire la garanțiile ce trebuie furnizate, la datoria de a plăti contribuții și la ținerea contabilității, dacă activitatea lor profesională se rezumă strict la furnizarea unor opinii juridice scrise.

*Comentarii:*

*În Recomandarea Odelsting (Camera Inferioară a Parlamentului Norvegian) Nr. 50 (1990-90) Comisia de Justiție din Storting (Parlamentul Norvegian) a declarat că, persoanele care oferă asistență juridică ce sunt angajate și de o universitate, și a căror activitate practică se rezumă la emiterea unor opinii juridice scrise, ar trebui scutite de datoria de a furniza garanții. O consecință logică a acestui fapt este aceea că Ministerul a găsit de cuviință să scutească angajații universităților, și de datoria de a plăti contribuții și de cea referitoare la ținerea contabilității.*

**Capitolul 2**

**Garanții**

1. **Datoria avocaților de a asigura garanții**

*Comentarii:*

*În urma amendamentelor aduse de Legea nr. 44 din data de 4 iulie 1991, articolul § 222 al Legii Instanțelor specifică faptul că, o persoană ce urmează să practice dreptul ca și avocat, în numele său propriu, trebuie să furnizeze garanții care să acopere riscurile de pierderi pe care le-ar putea suferi în activitățile sale juridice. În urma celui deal doilea paragraf, Regele poate emite reglementări suplimentare referitoare la garanțiile ce trebuie furnizate. Regulile corespund în mare măsură prevederilor referitoare la garanțiile ce trebuie asigurate de brokerii imobiliari și de recuperatorii de credite.*

**§ 2-1****Datoria avocaților de a asigura garanții**

Un avocat care dorește să practice dreptul ca și avocat în numele său propriu trebuie să se asigure că a furnizat garanțiile cerute în conformitate cu prevederile acestor reglementări, înainte de a-și începe activitățile profesionale, iar aceste garanții trebuie să rămână valabile atâta timp cât activitățile sale profesionale se află în desfășurare.

Pentru avocații asistenți trebuie să se furnizeze garanții sporite, conform articolelor § 2-5 , paragraful doi, înainte ca avocații asistenți în cauză să fie autorizați.

Avocații angajați de stat sau de autoritățile municipale și care execută activități doar pentru angajatorii lor, nu sunt obligați să furnizeze garanții.

*Comentarii:*

*În articolul § 2-1 se subliniază faptul că avocații trebuie să se asigure că garanțiile cerute în conformitate cu Reglementările, sunt furnizate înainte de începerea activităților juridice, iar aceste garanții trebuie menținute în vigoare, pe toată perioada de desfășurare a activităților respective. Același principiu se aplică și atunci când se autorizează un avocat asistent conform articolelor § 2-5 , paragraful doi, în ceea ce privește majorarea sumei-garanție, pentru avocații care au un avocat-asistent.*

*Datoria de a furniza garanțiile necesare cade în sarcina persoanei care practică dreptul ca și avocat, în numele său propriu. O persoană care deține o licență de avocat, dar care este angajată ca și avocat asistent autorizat, nu va practica dreptul în numele său propriu și, prin urmare, nu va avea nici o obligație de a furniza garanții. Totuși, avocatul principal care îl angajează va fi obligat să își sporească suma-garanție cu cel puțin 3.000.000 coroane atunci când are unul sau mai mulți avocați asistenți autorizați, care lucrează în numele său, conform articolelor § 2-5 , paragraful doi. De asemenea, datoria de a asigura garanții se aplică și în cazul avocaților angajați cu normă întreagă. Atunci când o companie desfășoară activități juridice, responsabilitatea de a asigura garanția cade în sarcina individuală a avocaților companiei respective și nu în sarcina companiei. Prin urmare, prevederile Legii Instanțelor, articolul § 232, paragrafele doi-patru, referitoare la răspunderea personală a avocaților individuali, vor fi cele care vor decide, garanția cărui avocat va fi executată pentru plata anumitor compensații decise conform legii.*

*În baza Legii Instanțelor, articolul § 222, paragraful doi, a doua frază, Regele poate emite reglementări prin care să scutească avocații angajați de stat sau de autoritățile municipale, care lucrează doar pentru angajatorii lor, de la obligația de a furniza garanții. Această excepție este stipulată în al treilea paragraf, dat fiind că, într-un astfel de caz, garanțiile necesare vor cădea în responsabilitatea statului și a autorităților municipale, ca angajatori. Dacă un avocat angajat în serviciul statului sau al municipalității dorește să lucreze și pentru alte persoane decât angajatorul său, va intra în vigoare obligația de a furniza garanții.*

**§ 2-2 Forma garanției**

Garanția se furnizează prin depunerea, către Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților, a unei declarații emise de o companie norvegiană de asigurări în caz de accident sau de o altă companie norvegiană, conform celor menționate în articolele § 1-4, primul paragraf, punctele 1 sau 3 din cadrul legii privind activitățile de finanțare profesională și instituțiile de finanțare sau de o companie similară cu domiciliul în și autorizată să desfășoare afaceri în și care intră sub incidența inspecțiilor guvernamentale ale unui alt stat membru al Spațiului Economic European –EEA- (compania de garanție). În acea declarație, compania de garanție trebuie să se angajeze că își va asuma răspunderea pentru acoperirea riscurilor avocatului în conformitate cu prezentele Reglementări. Declarația va exprima faptul că firma de garanție instituie o garanție pentru riscul asumat, având o sumă specifică sau respectând scopurile izvorâte în orice moment în baza articolului § 2-5 - limitate, dacă este cazul, la plafonul unei sume ce urmează să fie specificată ulterior.

Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților poate refuza aprobarea unei declarații, dacă există dubii în ceea ce privește satisfacerea cerințelor din primul paragraf.

*Comentarii:*

*Potrivit articolului § 2-2*, *primul paragraf, garanția se asigură prin obligația asumată de către compania de garanție, conform celor de mai jos, de a fi ținută responsabilă pentru riscurile avocatului în conformitate cu reglementările, adică, prin asumarea obligațiilor pentru responsabilitatea ce va fi acoperită de garanție, conform articolului § 2-3 cu asigurarea unei sume suficiente conform articolului § 2-5 , în condițiile descrise mai jos, în articolul § 2-6. Garanția se asigură doar prin depunerea, la Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților, a unei declarații din partea companiei de garanție, care să ateste că această companie își asumă o astfel de obligație. În declarație, în loc să se stipuleze o sumă –limită, se poate declara că firma de securitate va fi responsabilă în limita izvorâtă în orice moment din articolul § 2-5, cu o limită maximă posibilă ce poate fi stabilită la o anumită sumă fixă. Această din urmă posibilitate poate fi relevantă deoarece cerințele referitoare la suma garanție, izvorâte în baza articolului § 2-5, pot varia în timp, din cauza activităților de colectare a datoriilor, etc.*

*Reglementările nu acoperă relațiile de bază dintre compania de garanție și avocat, și nu reglementează chestiuni precum modalitatea de calculare a primei de asigurare, perioada de responsabilitate sau dreptul de a face recurs. Declarația emisă de compania de garanție nu poate conține limitări referitoare la condițiile fundamentale. Spre exemplu, declarația nu poate conține rezerve referitoare la limite de timp. Posibilitățile companiei de garanție de a-și limita responsabilitatea în timp, au fost reglementate în mod exhaustiv în articolul § 2-6, paragraful trei.*

*O companie norvegiană care are dreptul de a desfășura activități de finanțare, în baza Legii referitoare la activitățile de finanțare și la instituțiile de finanțare, articolul § 1-4, primul paragraf, poate fi folosită ca și companie de garanție, precum și o companie similară, cu domiciliul într-un alt stat care face parte din Spațiul Economic European (EEA), sau care deține o aprobare pentru desfășurarea de afaceri într-un astfel de stat și care se află sub supravegherea publică a statului respectiv. Cum s-au exprimat, în trecut, dubii cu privire la posibilitatea companiilor de asigurare în caz de accident de a oferii servicii de garanție, s-a ales o formulare care menționează, în mod expres companiile de asigurare în caz de accident. Garanția va acoperi responsabilitatea avocatului de a plăti compensații. Ca punct de plecare, aceasta este o formă de asigurare a riscului care, conform Legii Asigurărilor, articolul § 1-1, primul paragraf, reprezintă o formă de asigurare în caz de accident. Ca efect, Legea privind Contractele de Asigurare, Partea A, va fi aplicabilă atunci când garanția este furnizată de o companie de asigurare în caz de accident. Pe de altă parte, ar putea reieși din alte reglementări decât cele stipulate aici, că anumite instituții menționate în Legea Activităților de Finanțare, articolul § 1-4, nu pot asigura garanții în conformitate cu prezentele reglementări. Acestea sunt aspecte asupra cărora nu decid prezentele reglementări.*

*Legea Contractelor de Asigurare, Partea A, nu va fi aplicabilă atunci când garanția este furnizată de altcineva decât o companie de asigurare în caz de accident. Prin urmare, prevederile acestor reglementări, care corespund prevederilor Legii Contractelor de Asigurare, vor fi ele însele importante atunci când compania de garanție nu este o companie de asigurare în caz de accident.*

*Declarația emisă de compania de garanție nu trebuie să lase nici un dubiu cu privire la faptul că garanția satisface condițiile prezentelor reglementări. În consecință, conform celui de-al doilea paragraf, Consiliul de Supraveghere poate respinge o declarație dacă există dubii referitoare la satisfacerea acestor condiții de către declarația respectivă. Spre exemplu, se poate refuza o declarație care conține sau care face referire la anumite condiții din contractul încheiat între compania de garanție și avocat.*

*Declarația emisă de compania de garanție poate acoperi mai mulți avocați, dacă este clar, din declarație sau din anexele sale, care sunt avocații pe care îi acoperă. Trebuie să se ia în considerare faptul că, în cazul avocaților care au un avocat-asistent, precum și în cazul avocaților care desfășoară activități de colectare a datoriilor de vreun anumit fel, se percepe o garanție majorată, conform articolului § 2-5, paragrafele doi și trei, precum și conform paragrafului patru, referitor la majorarea garanției în alte situații. Dacă declarația principală nu acoperă majorarea ce ar putea fi relevantă în anumite cazuri, trebuie să se completeze o declarație specială pentru acea majorare.*

**§ 2-3 Acoperirea garanției**

Garanția va acoperi responsabilitatea de a plăti compensațiile pe care avocatul ar putea fi obligat să le achite în timpul exercitării profesiei sale juridice.

Garanția nu va acoperi riscurile asumate de avocat în calitate de participant la o companie cu răspundere nelimitată, pentru plata compensațiilor pe care compania ar putea fi obligată să le achite în cadrul activităților sale juridice, atunci când cel puțin unul dintre partenerii din cadrul companiei respective este responsabil solidar și individual alături de companie, în baza articolului § 232, paragrafele unu până la patru, din cadrul Legii Instanțelor.

Garanția nu va acoperi riscurile pentru care avocatul a furnizat garanții separate în baza altor legi.

*Comentarii:*

*Garanția va acoperi riscurile întâmpinate în cadrul activităților juridice. Asta înseamnă, printre altele, că riscurile întâmpinate în legătură cu alte activități în care ar putea fi implicat avocatul și riscurile izvorâte, din desfășurarea generală a afacerilor, sau din funcțiile deținute de avocat în Consiliul Director, nu vor fi acoperite.*

*Garanția acoperă atât riscurile contractuale cât și pe cele din afara contractului. Ea acoperă atât prejudiciile cauzate de neglijență cât și pe cele intenționate și, în principiu, ea acoperă și riscurile involuntare. Când garanția este furnizată sub forma unei asigurări de răspundere, aceasta decurge din Legea Contractelor de Asigurare, articolul § 7-7, paragraful doi, conform căruia, compania de garanție nu poate să respingă solicitările părții vătămate pe motiv că prejudiciile au fost cauzate intenționat. Aceleași prevederi decurg din prezentele reglementări, articolul § 2-6, paragraful doi. Totuși, atunci când avocatul provoacă prejudicii în mod intenționat, compania de garanție va avea la dispoziție modalități de recuperare a pagubelor de la avocat.*

*Al doilea paragraf este o reflexie a interpretării articolului § 222 din Legea Instanțelor pe care Ministerul l-a folosit ca și bază de pornire. Conform articolului § 222, garanția va fi aplicabilă “în cazul obligației de a plăti daunele pe care persoana în cauză ar putea fi obligată să le achite în cursul desfășurării activității sale juridice.” În opinia Ministerului, interpretarea naturală a acestei prevederi este aceea că responsabilitatea asumată ca și participant într-o companie cu răspundere nelimitată, așa cum se precizează în Legea Instanțelor, articolul § 232, paragraful cinci, nu va fi acoperită de garanție. Conform articolul § 232, paragraful cinci, se poate stabili că participanții la compania respectivă, nu vor fi responsabili, ca participanți, pentru plata unui anumit prejudiciu, dacă cel puțin unul dintre avocații companiei este ținut responsabil individual și colectiv împreună cu compania, în conformitate cu paragrafele unu până la patru. Nu ar fi logic să se extindă garanția unui avocat, pentru a-i acoperi riscurile izvorâte din participarea la compania respectivă, dacă un alt avocat al companiei a atras responsabilitatea companiei și este responsabil individual și colectiv alături de companie, când unicul motiv pentru extinderea unei garanții în acest fel ar fi faptul că nu s-a încheiat un acord referitor la neasumarea responsabilității. Când un avocat atrage responsabilitatea companiei de unul singur, acea responsabilitate nu este una pe care partenerul său să o fi întâmpinat în cadrul desfășurării activităților sale juridice.*

*Punctul de plecare este acela conform căruia, garanția va fi disponibilă pentru plata compensațiilor pe care un avocat este obligat să le plătească în cursul desfășurării activităților sale juridice. S-a făcut o excepție în cazul riscurilor pentru care avocatul a furnizat alte garanții în baza altor legi sau reglementări și a aplicării acestora. Acest fapt izvorăște, de asemenea, direct din Legea Instanțelor, articolul § 222, primul paragraf, a treia frază. Brokerii imobiliari pot fi menționați ca exemplu în acest caz. Condiția este ca avocatul să își fi îndeplinit obligația de a furniza astfel de alte garanții. Dacă acest lucru nu s-a făcut, garanția primară va acoperii riscurile respective.*

*Garanția nu acoperă responsabilitățile care sunt prescrise. Se va stabili dacă o anumită responsabilitate a unui avocat este prescrisă sau nu, în funcție de termenul general de prescriere.*

**§ 2-4 Care companie de garanție va fi responsabilă**

Compania de garanție angajată de avocat în momentul în care partea vătămată își prezintă cererea de despăgubire va fi răspunzătoare față de partea vătămată. Cest lucru se aplică chiar și atunci când pierderea a fost cauzată într-o perioadă în care avocatul avea angajată o altă companie de garanție.

O solicitare de despăgubire va fi considerată depusă în momentul producerii primului dintre următoarele evenimente:

1. În momentul în care avocatul sau compania sa de garanție primește prima notificare privind pierderea suferită, împreună cu solicitarea de despăgubire.
2. În momentul în care avocatul sau compania de garanție primește prima notificare scrisă din partea persoanei asigurate sau a părții vătămate, referitoare la circumstanțele care se așteaptă să conducă la depunerea unei plângeri împotriva persoanei asigurate.

Dacă avocatul nu a angajat o companie de garanție în momentul în care se depune solicitarea de plată, ultima companie de garanție angajată de acesta, va fi responsabilă.

Compania de garanția angajată de avocat în momentul producerii pagubei va fi și ea răspunzătoare față de partea vătămată. Totuși, această companie va avea drepturi depline de recuperare a cheltuielilor, de la compania de garanție responsabilă conform primului sau conform celui de-al treilea paragraf.

*Comentarii*:

*Această secțiune reglementează principiile de recuperare ce trebuie folosite , inclusiv stabilirea companiei de garanție care va fi ținută răspunzătoare, în cazul în care avocatul a angajat mai multe companii de garanție de-a lungul timpului. Ca punct de pornire, prevederile se bazează pe principiul “solicitărilor prezentate” (al “solicitărilor făcute”) conform primului paragraf.*

*Cel de-al doilea paragraf clarifică sensul momentului în care o anumită solicitare este “prezentată”.*

*Conform celui de-al treilea paragraf, cea mai recentă companie de garanție a avocatului va fi ținută responsabilă dacă, la momentul prezentării solicitării, avocatul nu are o companie de garanție angajată. Această prevedere acoperă și situațiile în care persoana în cauză și-a pierdut licența. Prevederea nu va avea efectul de a face compania de garanție responsabilă pentru pierderi cauzate după expirarea unei perioade de trei luni de la notificarea rezilierii sau a lipsei garanției, conform articolului § 2-6, paragraful trei.*

*Conform paragrafului patru, compania de garanție angajată în momentul producerii acțiunii care generează responsabilitatea, va fi răspunzătoare individual și solidar, cu compania de garanție angajată în momentul depunerii solicitării de plată. Expresia “drept deplin de recuperare” a fost folosită pentru a se exprima în mod clar faptul că regula de divizare din Legea Contractelor de Asigurare, articolul § 6-3 nu se va aplica în acest caz.*

**§ 2-5 Suma aferentă garanției**

Suma aferentă garanției va fi de cel puțin 5.000.000 coroane.

În cazul avocaților care au unul sau mai mulți avocați asistenți autorizați, la această garanție se va adăuga o sumă suplimentară de 3.000.000 coroane.

În cazul unui avocat care practică și activități de colectare a datoriilor, garanția va mai crește cu cel puțin 1/40 din valoarea setului de reclamații de colectarea pentru care avocatul respectiv a fost responsabil la finalul anului fiscal precedent și cu cel puțin dublul sumelor colectate dar care nu au fost încă plătite clientului precum și al altor fonduri încredințate avocatului în cadrul activităților sale de colectare a datoriilor, la finalul anului fiscal. Dacă, la finalul unui an calendaristic, cerințele din fraza precedentă nu sunt îndeplinite, garanția trebuie adusă la standardele cerințelor până la depunerea Declarației Auditorului pentru anul fiscal respectiv, în fața Consiliului de Supraveghere a Afacerilor Avocaților conform articolului § 3-10.

Suma aferentă reclamațiilor încredințate avocatului pentru colectare, precum și sumele colectate și ne-plătite încă clientului și celelalte fonduri încredințate avocatului în cadrul activității de colectare a datoriilor, vor reieși din Declarația Auditorului.

În anumite cazuri specifice, Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților poate decide că este nevoie de o garanția mai mare decât cea solicitată conform paragrafelor unui până la trei. De asemenea, în anumite cazuri specifice, Consiliul de Supraveghere al Avocaților poate stipula o perioadă mai scurtă sau mai lungă decât cea menționată în paragraful trei, pentru aducerea garanției la standardele și la cerințele menționate în acest document.

Răspunderea pentru fiecare caz și pentru fiecare parte vătămată poate fi limitată prin contract, de către aceeași companie de garanție, dar această responsabilitate nu poate atinge o sumă mai mică de 2.000.000 coroane.

Dacă plata din partea companiei de garanție va avea ca efect faptul că garanția în cauză nu va mai îndeplini cerințele din paragrafele unu până la patru, avocatul va avea responsabilitatea de a aduce garanția la standardele și cerințele din paragrafele unu până la patru, în termen de o lună din momentul în care garanția respectivă a încetat să mai îndeplinească cerințele. În anumite cazuri individuale, Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților poate stipula o perioadă mai lungă sau mai scurtă pentru această operațiune.

*Comentarii:*

*Toți avocații trebuie să furnizeze o garanție de cel puțin 5.000.000 coroane, indiferent de cifra lor de afaceri.*

*Suma este valabilă pe toată perioada de valabilitate a garanției. Din acest motiv, nu vor fi disponibile 5.000.000 coroane pentru reclamații depuse sau izvorâte în fiecare an calendaristic sau într-o altă unitate temporară așa cum este ea definită mai jos. Totuși, în articolul § 2-5 paragraful șase există prevederi referitoare la completarea sumei aferente garanției, dacă plățile realizate de compania de garanție au ca efect faptul că garanția în cauză scade sub suma cerută aici.*

*Nu există nici o prevedere în lege care să le permită avocaților asistenți să își asigure propria garanție. În plus, un astfel de sistem ar genera probleme de decizie, când ar trebui să se stabilească dacă o anumită pierdere trebuie acoperită din garanția avocatului sau a asistentului. Totuși, există o cerință impusă în baza articolului §§ 2-5, paragraful 2, prin care se stipulează suplimentarea garanției cu suma de 3.000.000 coroane în cazul avocaților care au unul sau mai mulți avocați asistenți autorizați. Acest lucru ar trebui să fie suficient pentru a –i asigura publicului larg o protecție suficientă față de pierderile cauzate de acte ce ar putea genera obligația de a plăti compensații. Cerința de a suplimenta garanția cu suma de 3.000.000. coroane înseamnă că un avocat care are unul sau mai mulți avocați asistenți trebuie să furnizeze o garanție totală de 8.000.000. coroane. Conform articolului § 2-5, paragraful patru al reglementărilor, Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților poate decide, în anumite cazuri individuale, ca garanția furnizată să atingă sume mai mari decât cele stipulate în regulile generale. Acest lucru poate fi relevant dacă numărul de avocați asistenți este disproporționat de mare comparativ cu numărul de avocați care i-au autorizat. În astfel de cazuri, scopul și riscul activității prestate poate fi foarte mare comparativ cu garanția depusă.*

*În cazul avocaților implicați în activități de colectare a datoriilor de o anumită natură, prevederile articolului § 2-5, paragraful trei au ca efect faptul că garanția furnizată va avea același nivel ca și cerințele impuse pentru garanții conform Reglementărilor de Colectare a Datoriilor, care nu sunt aplicabile avocaților. Informațiile referitoare la soldul creanțelor deținute de avocat pentru colectarea datoriilor pot fi incluse, cel mai convenabil, în Declarația Auditorului.*

*Când o firmă de avocatură este implicată în activități de colectare a datoriilor, compania respectivă va numi un avocat responsabil pentru fiecare caz de colectare, conform Legii Instanțelor , art. § 232, primul paragraf și conform articolului § 231, primul paragraf. Soldurile creanțelor atribuite companiei pentru colectare trebuie astfel împărțite între avocații firmei. Iar partea care i-a fost atribuită unui anumit avocat va fi decisivă pentru a se stabili dacă avocatul respectiv are sau nu datoria de a furniza o garanție majorată.*

*Cerințele referitoare la suma aferentă garanției pot varia în timp conform articolului § 2-5 paragraful trei. Dacă, la un moment dat, garanția nu mai îndeplinește cerințele din paragraful trei, avocatul trebuie să se asigure că suma respectivă este majorată. Din motive practice, datoria de a se asigura că suma aferentă garanției îndeplinește cerințele articolului § 2-5 paragraful trei, prima frază, este legată de soldul creanțelor și de fondurile încredințate avocaților la sfârșitul anului calendaristic. Informațiile de final de an vor apărea în Declarația Auditorului. Potrivit paragrafului trei, prima frază, termenul limită pentru aducerea garanției la standardele și cerințele impuse, în cazul în care se descoperă, la sfârșitul anului, că cerințele respective nu mai sunt îndeplinite, este egal cu termenul limită pentru depunerea Declarației Auditorului conform articolului § 3-10.*

*Conform paragrafului 4, Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților poate decide, în anumite cazuri individuale, depunerea unei garanții mai mari decât suma stipulată în baza prevederilor paragrafelor unu până la trei. O garanție majorată ar putea fi relevantă, printre altele, atunci când se știe că un anumit avocat are o situație financiară instabilă sau că este amenințat de un potențial de daune deosebit de mare.*

*Conform articolului § 2-5, paragraful cinci, responsabilitatea companiei de garanție poate fi limitată pentru fiecare caz și pentru fiecare parte vătămată, dar nu poate scădea sub suma de 2.000.000 coroane. Prevederile reglementează doar responsabilitatea companiei de garanție față de partea vătămată. Ele nu reglementează ocazia unui avocat de a conveni limitări ale răspunderii cu clienții săi individuali. Dacă avocatul și-a limitat în mod valid răspunderea față de partea vătămată printr-un acord, această limitare de răspundere poate fi invocată și în favoarea companiei de garanție, conform articolului § 2-6 paragraful doi.*

*Compania de garanție este responsabilă cu suma indicată în declarația depusă la Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților . În cazul în care compania de garanție îi plătește compensații unei părți vătămate, răspunderea sa față de alte părți vătămate va fi redusă corespunzător, dacă firma de garanție transmite o notificare către Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților cu privire la acea plată, conform articolului § 2-6, paragraful patru. Acest lucru ar putea avea va efect faptul că garanția în cauză nu va mai respecta cerințele articolului §2-5 paragrafele unu până la patru. În acest caz, avocatul va fi obligat să se asigure că garanția sa este adusă, din nou la standardele și la cerințele reglementărilor, conform articolului §2-5 paragraful șase. Reglementările nu îi cer companiei de garanție să completeze garanția dar acest lucru ar putea să se întâmple în urma circumstanțelor de bază aplicabile. S-a stabilit un termen limită de o lună pentru re-aducerea unei garanții la standardele și cerințele impuse, în urma unei plăți făcute de compania de garanție, care a redus suma aferentă garanției. Acest termen limită se calculează din data notificării transmise conform celor de mai sus, adică din momentul în care garanția nu mai îndeplinește cerințele impuse. În baza articolului § 2-5 paragraful trei, ultima frază, Consiliul de Supraveghere are posibilitatea de a stipula un termen limită mai lung sau mai scurt.*

*Dacă garanția nu este suficientă pentru a acoperi toate solicitările de compensații, compania de garanție va trebui să realizeze o alocare proporțională între părțile vătămate. Consultați dezbaterea referitoare la această problemă din Raportul Public Norvegian NOU 1987:24 referitor la înțelegerile încheiate pentru asigurările în caz de accident, pagina 150.*

**§ 2-6 Cerințe suplimentare referitoare la garanție**

Partea vătămată poate solicita compensații direct de la compania de garanție, fără a-i prezenta mai întâi o solicitare avocatului.

Compania de garanție nu poate să invoce rezerve față de partea vătămată altele decât cele pe care avocatul însuși le-ar fi putut invoca în relația sa cu partea vătămată.

Notificările de reziliere a garanției sau alte întreruperi în valabilitatea garanției nu vor intra în vigoare în relația cu partea vătămată decât la trei luni după primirea acelor notificări de reziliere de către Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților. Dacă se asigură o nouă garanție înainte de sfârșitul acestei perioade, rezilierea garanției precedente va intra în vigoare din momentul furnizării noii garanții.

În relația cu părțile vătămate, compania de garanție nu poate susține că a făcut plăți în baza garanției decât atunci când Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților este notificat cu privire la astfel de plăți, cel târziu la momentul efectuării plății.

În cazul în care compania de garanție face referire la suma aferentă garanției în relațiile sale cu mai multe părți vătămate, cea mai mare sumă aplicabilă va fi decisivă în relația cu toate părțile vătămate.

*Comentarii:*

*Clauza stipulează cerințele suplimentare pe care trebuie să le îndeplinească garanția. Conform primului paragraf, părțile vătămate vor avea ocazia de a-și prezenta solicitările de plată direct companiei de garanție, fără a fi depus mai întâi o solicitare în fața avocatului.*

*Din al doilea paragraf reiese că firma de garanție nu va putea să invoce rezerve în baza relațiilor primare dintre compania de garanție și avocat, precum neplata primelor de asigurare.*

*În plus, compania de garanție nu va putea să susțină că s-a transmis o notificare de reziliere a garanției sau că acea garanție și-a întrerupt valabilitatea într-un alt fel, înainte de expirarea a trei luni din momentul în care Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților este notificat cu privire la acest lucru, conform paragrafului trei. Prin urmare, compania de garanție va fi răspunzătoare pentru toate riscurile de plată pe care le-ar putea înfrunta avocatul până la expirarea acestei perioade de trei luni.*

*Se precizează în cel de-al patrulea paragraf faptul că firma de garanție nu poate susține în fața părții vătămate că s-au făcut plăți în baza garanției decât atunci când Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților a fost notificat cu privire la astfel de plăți, cel târziu în momentul în care s-au efectuat plățile respective. Aceste prevederi vor obliga părțile să notifice Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților atunci când acesta trebuie să se asigure că un anumit avocat furnizează o nouă garanție în conformitate cu reglementările articolului § 2-5, paragraful șase.*

*Suma aferentă garanției poate varia în timp, conform articolului § 2-5. În relația cu fiecare parte vătămată, punctul de plecare va fi cel conform căruia, suma aferentă garanției în momentul în care partea respectivă își prezintă solicitarea de plată, va fi decisivă, dacă garanția respectivă nu oferă o acoperire completă. Articolul § 2-6, ultimul paragraf reglementează situația în care compania de garanție activează limita monetară a garanției față de mai multe părți vătămate. În acest sens, de face referire la comentariile referitoare la Reglementările de Colectare a Datoriilor, articolul § 3-5 și la adnotările de pe marginea reglementărilor de Colectare a datoriilor , unde s-a discutat o chestiune similară, mai în amănunt. Adnotările au fost incluse în Circulara Ministerului nr. G-106/89, referitoare la Legea Colectării Datoriilor și la Reglementările de Colectare a Datoriilor.*

1. **Datoria persoanelor care nu sunt avocați, de a furniza garanție**

*Comentarii*

*Prevederile Capitolului II cuprind reguli referitoare la garanțiile ce trebuie furnizate de persoanele care exercită în numele firmelor de avocatură, activități profesionale la care ar fi îndreptățite în mod normal, în baza unei licențe de avocatură dar care sunt exercitate pe alte baze decât o astfel de licență de avocatură (§ 2-7) și referitoare la garanțiile ce trebuie furnizate de persoanele care nu sunt avocați dar care sunt îndreptățite să se angajeze în anumite forme de activități de asistență juridică ((§ 2-8). La început, prevederile articolelor §§ 2-1 până la 2-6 se vor aplica în mod corespunzător în măsura în care sunt adecvate.*

**§ 2-7 Datoria altor persoane decât cele care exercită activități profesionale în numele unei firme de avocatură, de a furniza garanții**

O persoană care dorește să exercite, în numele unei firme de avocatură, activități profesionale precum cele stipulate în Legea Instanțelor , articolul § 231, paragraful cinci, a doua frază, trebuie să furnizeze o garanție de cel puțin 5.000.000 coroane.

Persoana respectivă nu trebuie să asigure o garanție independentă, în baza acestei secțiuni, dacă s-a furnizat deja o garanție acceptată, în numele firmei de avocatură, egală cel puțin cu suma menționată mai sus, și care acoperă și riscurile de plată a unor compensații, pe care le-ar putea întâmpina această persoană în exercitarea activităților sale profesionale, în condițiile menționate la articolul § 2-6.

În cazul garanției furnizate conform acestei secțiuni § 2-1, primul paragraf, secțiunile § 2-2, § 2-3, § 2-4, § 2-5, paragrafele patru, cinci și șase, precum și secțiunea § 2-6, se vor aplica în mod corespunzător.

*Comentarii:*

*Legea Instanțelor, articolele §§ 231 până la 233 conține prevederi referitoare la organizarea practicii juridice a avocaților. Practica juridică a avocaților este definită în articolul § 231, paragraful unu, a doua frază, drept activitățile pe care avocații sunt îndreptățiți să le desfășoare în baza licenței lor. Se face o excepție pentru activitățile desfășurate pe o altă bază decât o licență de avocatură, conform celei de-a treia fraze. Ca exemplu, se poate menționa asistența juridică în domeniul legislației de impozitare furnizată de auditorii autorizați de stat și înregistrați, conform Legii Instanțelor, noul articol §218, paragraful doi, punctul 2. Conform articolului § 231, paragraful cinci, prima frază, numai avocații pot să desfășoare activitățile menționate în primul paragraf, a doua frază (adică, activitățile pe care avocații sunt îndreptățiți să le desfășoare în baza licenței lor) în numele firmelor de avocatură.*

*Totuși, conform paragrafului cinci, a doua frază, astfel de activități ce pot fi întreprinse în baza unei licențe de avocatură, pot fi desfășurate în numele unei companii și de alte persoane, dacă cele persoane sunt îndreptățite să desfășoare acele activități, pe alte baze decât o licență de avocatură. O condiție în acest sens este aceea că persoana în cauză trebuie să furnizeze o garanție pentru riscurile de plată pe care le-ar putea întâmpina, în baza articolului § 232 punctul șapte, paragraful doi. Dacă acea persoană a fost desemnată responsabilă pentru un anumit proiect ea va fi ținută răspunzătoare individual și în solidar cu compania pentru solicitările de plată de compensații depuse împotriva companiei în legătură cu proiectul respectiv.*

*S-a stipulat în articolul §231, paragraful 5, a treia frază că Regele poate să emită prevederi suplimentare referitoare la garanția ce trebuie furnizată. Regulile referitoare la garanția ce trebuie furnizată conform acestor prevederi au fost stipulate în articolul § 2-7. Persoana respectivă va furniza o garanție ce va respecta aceleași reguli ca și garanția oferită de avocați. Garanția trebuie să se ridice cel puțin la suma de 5.000.000 coroane. Pentru a se evita crearea unei duble garanții, în cazul în care s-au furnizat deja suficiente garanții în baza altor prevederi stipulate în legislație, persoana respectivă nu trebuie să mai furnizeze o garanție individuală, în baza prezentelor prevederi, atunci când a furnizat deja garanții în baza altor prevederi legale, cu condiția ca garanția deja furnizată să acopere solicitările de plată a unor compensații, ce ar putea fi formulate, în legătură cu activitățile sale desfășurate în numele firmei de avocatură. O condiție în acest sens este aceea ca garanția să se ridice cel puțin la suma de 5.000.000 coroane și să respecte cerințele stipulate în articolul § 2-6.*

**§ 2-8 Datoria persoanelor care nu sunt avocați, dar care oferă asistență juridică profesională, de a furniza garanții**

O persoană care dorește să ofere asistență juridică profesionistă, în baza Legii Instanțelor, articolul § 218, paragraful 2, punctul 1 sau 4 ori în baza unei permisiuni speciale emise conform punctului 3 sau 5, trebuie să furnizeze o garanție de cel puțin 3.000.000 coroane.

În ceea ce privește garanția oferită în baza acestei secțiuni, articolul § 2-1, primul paragraf, § 2-2, § 2-3 , primul și al treilea paragraf, § 2-4, § 2-5, paragrafele patru, cinci și șase și articolul § 2-6, se vor aplica în mod corespunzător.

*Comentarii:*

*Conform Legii Instanțelor, articolul § 219, primul paragraf, prima frază, Regele poate decide ca toți cei care doresc să ofere asistență juridică în baza articolului § 218, paragraful doi, punctele 1, 3, 4 și 5, să furnizeze garanții pentru riscurile de plată a unor compensații, pe care persoanele în cauză le-ar putea întâmpina în desfășurarea activităților lor juridice. Persoanele incluse în acest grup sunt absolvenții de drept fără licență de avocatură, persoanele care dețin o educație satisfăcătoare în domeniile juridice speciale, șerifii și avocații străini ce dețin o permisiune individuală de a oferi asistență juridică în drept străin sau în drept privat internațional în Norvegia. În ceea ce privește consultanța juridică oferită de șerifi, doar practica extra-curiculară a acestora este acoperită de reglementări, nu și serviciile juridice oferite de șerifi în exercițiul funcțiunii în cadrul birourilor lor.*

*Comisia de Justiție a Parlamentului Norvegian (Storting) a declarat, în cadrul Recomandării Odelstein nr. 50 (1990-91), pagina 5, că, în cazul persoanelor ce oferă asistență juridică cu un scop anume trebuie să se aplice aceleași reguli de garanție ca și în cazul avocaților. Potrivit articolului § 219, paragraful doi, Regele va emite reguli suplimentare referitoare la o astfel de garanție. În baza articolului § 2-8, personale care se implică în astfel de activități trebuie să furnizeze garanții care să respecte aceleași prevederi care sunt aplicabile și în cazul avocaților. Totuși, suma aferentă unei astfel de garanții este limitată la minimum 3.000.000 coroane.*

*De asemenea, în cazul garanției ce urmează să fie furnizată conform articolului § 2-8, Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților se va ocupa de administrare.*

**§ 2-9 Datoria avocaților din instanțele inferioare de a furniza garanții**

O persoană care dorește să exercite activități profesionale în conformitate cu Legea nr. 2 din data de 4 decembrie 1964, articolul XVII, punctul 4, va furniza o garanție ce va respecta aceleași reguli aplicabile și în cazul avocaților.

*Comentarii:*

*Prin Legea nr. 2, din data de 4 decembrie 1964, referitoare la schimbările din cadrul Legii Disputelor Civile și al altor legi, sistemul de emitere a unor licențe pentru avocații din instanțele inferioare și de emitere a unor declarații pentru avocații de la Curțile de Apel, a fost înlocuit cu sistemul de licențiere a avocaților. În baza prevederilor temporare ale Legii Disputelor Civile, avocații din instanțele inferioare au primit dreptul de a “continua să desfășoare activități juridice și profesionale ca și agenți și de a apărea în fața instanțelor, în conformitate cu aceleași reguli ce s-au aplicat și până în acel moment.”*

*În opinia Ministerului, avocații din instanțele inferioare sunt obligați să furnizeze garanții conform Legii Instanțelor, articolul § 222, referitor la garanțiile ce trebuie furnizate de avocați, atunci când sunt privite în coroborare cu revederile temporare. Prin urmare, s-a emis o clauză specială în articolul § 2-9 , pentru a se clarifica cerințele aplicabile garanțiilor ce trebuie furnizate de avocații din instanțele inferioare. Avocații din instanțele inferioare vor furniza garanții ce vor respecta aceleași reguli și se vor ridica la aceleași sume ca și garanțiile furnizate de ceilalți avocați, deoarece avocații din instanțele inferioare pot desfășura activități juridice, activități de colectare a datoriilor și pot apărea în fața instanțelor rurale și a celor orășenești.*

1. **Datoria Companiei de Garanție de a furniza informații Consiliului de Supraveghere**

*Comentarii:*

*Partea a II-a reglementează datoria Companiei de Garanție de a furniza informații și dreptul Consiliului de Supraveghere de a solicita informații de la Compania de Garanție. Aceste prevederi sunt noi comparativ cu reglementările anterioare referitoare la modul în care avocații ar trebui să furnizeze garanții, etc.*

**§ 2-10 Datoria Companiei de Garanție de a furniza informații**

Compania de Garanție este obligată să îi furnizeze Consiliului de Supraveghere a Afacerilor Avocaților, cât mai curând posibil dar nu mai târziu de o lună de la primirea solicitării în acest sens, informații referitoare la solicitările de compensații formulate împotriva garanțiilor deținute pentru un avocat sau pentru o altă persoană care oferă asistență juridică, dacă firma de garanție are motive să creadă că aceste informații au legătură cu disciplina sau cu supravegherea profesională.

*Comentarii:*

*Este extrem de important ca acest Consiliu de Supraveghere să fie informat cât mai curând posibil cu privire la circumstanțele cu caracter disciplinar sau care au legătură cu supravegherea. Totuși, nu se consideră necesară impunerea unei reguli pentru Compania de Garanție, care să îi ceară să raporteze o anumită speță ce include compensații, de îndată ce primește declarația de solicitare a plății – decât atunci când compania poate să concluzioneze încă din acel stadiu, că speța respectivă are un caracter care recomandă informarea Consiliului de Supraveghere.*

*Datoria de informare acoperă doar spețele de compensații gestionate în baza garanției oferite pentru cineva. În aceste spețe, nu este important dacă o posibilă plată va reduce suma aferentă garanției sau nu. Important este să se stabilească dacă speța respectivă intră sub incidența garanției oferite sau nu.*

**§ 2-11 Dreptul Consiliului de Supraveghere de a solicita informații**

Când apare o speță ce are legătură cu disciplina sau cu supravegherea profesională, Consiliul de Supraveghere are dreptul să solicite, de la Compania de Garanție, informații referitoare la solicitările de compensații formulate în baza garanției oferite pentru un avocat sau pentru o altă persoană ce furnizează asistență juridică profesională.

*Comentarii:*

*Cunoștințele Consiliului de Supraveghere și cele ale Companiei de Garanție referitoare la afacerile avocaților și ale altor persoane ce oferă servicii juridice, pot fi foarte diferite. Prin urmare, Consiliul de Supraveghere trebuie să poată solicita informații din partea Companiei de Garanție, conform Legii Instanțelor, articolul § 219, primul paragraf și § 222, paragraful trei.*

*În ceea ce privește motivul principal pentru care Consiliul de Supraveghere poate solicita informații doar atunci când “apare o speță ce are legătură cu disciplina sau cu supravegherea profesională”, se face referire la Recomandarea Odelsting nr. 64, pagina 5, unde se stipulează următoarele:*

*“Comisia este de părere că trebuie să existe o cerință care să stipuleze că, înainte de a se solicita informații suplimentare de la Compania de Garanție, trebuie să se fi produs circumstanțe care să aibă legătură cu disciplina sau cu supravegherea profesională. Trebuie să se ia în considerare protecția legală a intereselor avocaților prin aceste reglementări, astfel încât, să se prezinte un caz concret înainte de a se oferi informații. În opinia Comisiei, numărul de incidente care generează prejudicii și motivele acestor prejudicii trebuie să fie decisive în stabilirea situațiilor în care se pot solicita informații suplimentare.”*

*În mod normal, datoria de confidențialitate a Consiliului de Supraveghere va face imposibilă dezvăluirea motivelor pentru care Consiliul solicită informațiile suplimentare. Prin urmare, Consiliul de Supraveghere își poate prezenta solicitările către Compania de Garanție, fără a preciza nici un motiv.*

**Capitolul 3**

**Contabilitatea și felul în care trebuie gestionate fondurile încredințate avocaților**

1. **Contabilitatea avocaților și****felul în care ar trebuie gestionate fondurile încredințate avocaților**

*Comentarii:*

*Principala parte a Capitolului 3 din aceste reglementări, este parțial conformă cu prevederile anterioare referitoare la felul în care avocații ar trebui să gestioneze fondurile încredințate lor și referitoare la supravegherea afacerilor avocaților. Totuși, s-au făcut anumite schimbări, din cauza amendării Legii nr. 60, din data de 1 septembrie 1995, precum și din cauza pregătirii unor reglementări mai largi pentru avocați.*

**§ 3-1 Datoria avocaților de a ține contabilitatea și de a pregăti Situații Financiare Anuale**

Toți avocații care practică dreptul în numele lor propriu sunt obligați să țină contabilitatea și să pregătească Situații Financiare Anuale conform Legii nr. 35 din data de 13 mai 1977, referitoare la datoria de a ține contabilitatea.

Prevederile aplicabile avocaților se aplică și companiilor care desfășoară activități juridice diferite de cele menționate în articolul § 233, primul paragraf, litera a din Legea Instanțelor. Prevederile acestor reglementări se vor aplica și în cazul contabilității pentru scopuri speciale, dacă nu s-au stabilit alte prevederi de către sau în urma unor alte legi.

Referitor la activitățile de agent imobiliar desfășurate de un avocat, în baza Legii nr. 53 din data de 16 iunie 1989, referitoare la agenții imobiliari, articolul § 1-2, primul paragraf, punctul 2, se vor mai aplica, pe lângă aceste Reglementări, și prevederile Legii Agenților Imobiliari ori cele izvorâte din ele.

*Comentarii:*

*Toți avocații care practică dreptul în numele lor propriu sunt obligați să țină contabilitatea și să pregătească Situații Financiare Anuale, conform Legii nr. 35 din data de 13 mai 1977, referitoare la datoria de a ține contabilitatea, etc. Astfel, aceste prevederi nu se aplică în cazul persoanelor care dețin o licență de avocatură dar care nu practică dreptul. O persoană angajată ca și avocat asistent (indiferent facă acea persoană deține o licență de avocatură sau nu), nu practică dreptul “în numele său propriu”. Munca depusă de un avocat asistent face parte din activitatea desfășurată de avocatul principal, iar prevederile referitoare la fondurile încredințate, etc., vor fi evident aplicabile și cazurilor care sunt gestionate, în principal, de avocatul asistent. În acest sens, se face referire și la Legea Instanțelor, articolul § 232, referitor la desemnarea unui avocat responsabil pentru un caz anume. Prevederile referitoare la contabilitate și la gestionarea fondurilor încredințate se aplică și avocaților angajați cu normă întreagă, luându-se totuși în calcul articolul § 3-13, referitor la posibilitatea eliberării acestora de obligația de a depune Declarația Auditorului, etc.*

*Pentru a obține o imagine adecvată a profitului sau a pierderii operațional(e) și a bilanțului activității unui avocat , contabilitatea unei activități juridice trebuie să acopere doar această activitate, nu și afacerile economice private ale avocatului respectiv. Ministerul presupune că acest lucru derivă direct din Legea Contabilității. Legea Contabilității generează doar o datorie de a ține contabilitatea pentru activitățile profesionale. Se presupune că registrele contabile nu vor include finanțele personale.*

*Totuși, pot apărea situații în care este important pentru Consiliul de Supraveghere să obțină o privire de ansamblu asupra situației economice generale a avocatului. Din acest motiv, trebuie să existe o posibilitate de a obține informații și despre finanțele personale ale avocatului, conform articolului § 4-6, paragraful 2.*

*Regulile stipulate în Reglementări pentru avocați sunt aplicabile nu doar avocatului individual ci și firmei de avocatură care practică dreptul. Există o excepție în cazul companiilor care sunt implicate doar în activitățile juridice menționate în Legea Instanțelor articolul §233, primul paragraf, litera 1, adică, activități juridice realizate de un avocat angajat cu normă întreagă, care execută lucrări în principal pentru angajatorul său sau pentru alte companii care aparțin aceluiași grup. Această limitare poate fi conexată cu limitarea similară stipulată în Legea Instanțelor, articolul § 224, paragraful trei.*

*Cel de-al treilea paragraf cuprinde, de manieră generală, conturile pentru care avocatul este responsabil.*

*În cazul activităților de agent imobiliar, sunt aplicabile și prevederile stipulate în sau în baza Legii Agenților Imobiliari, paragraful patru. Agențiile imobiliare care operează ca și companii separate în baza unor licențe emise conform Legii Agenților Imobiliari, articolul § 2-1, primul paragraf, punctele 2 sau 3, nu intră sub incidența acestor reglementări, nici măcar atunci când managerul lor profesional este un avocat. Atunci când activitățile de agent imobiliar se desfășoară pe altă bază decât o licență de avocatură, acea activitate nu este considerată a fi activitate juridică avocățească. Totuși, se consideră că este nevoie să se dețină informații referitoare la aceste afaceri deoarece există adesea situații de compensare de conturi, etc. între o agenție imobiliară deținută de un avocat și cabinetul său juridic în care își desfășoară activitatea juridică normală, conform articolului § 4-6.*

*Când un avocat desfășoară activități de agent imobiliar în baza unei licențe de avocatură, conform Legii Agenților Imobiliari, articolul § 1-2, primul paragraf, punctul 2, prezentele reglementări se aplică și ele, pe lângă regulile din Legea Agenților Imobiliari. Prin urmare, în cazul unei astfel de activități combinate, contabilitatea, gestionarea fondurilor încredințate, etc. trebuie să satisfacă atât regulile aplicabile agenților imobiliari cât și cele aplicabile activităților juridice desfășurate de avocați. Se face, de asemenea, referire la Legea Agenților Imobiliari, articolul § 2-7, paragraful trei, care subliniază faptul că, în cazul activităților imobiliare are fac parte din activitățile juridice normale ale unui avocat, se vor aplica atât prevederile Legii menționate anterior cât și cele ale Legii Instanțelor, în ceea ce privește supravegherea și controlul. În cazul în care prevederile referitoare la activitățile de agent imobiliar și practicile avocățești sunt incompatibile, prevederile referitoare la activitățile de agent imobiliar trebuie să aibă prioritate la recunoaștere, ca și legi mai specifice. Ca exemplu, putem menționa faptul că, un avocat care se implică în activități de agent imobiliar, împreună cu activitățile sale obișnuite de avocat, trebuie să respecte Reglementările Agenților Imobiliari, articolul § 3-4, paragraful doi, în sensul că dobânda acumulată pentru conturile clienților trebuie creditată în întregime către clienți, în vreme ce prevederile referitoare la activitățile de avocat fac o excepție în acest sens pentru sumele mici, în baza articolului § 3-7, primul paragraf, a doua frază.*

**§ 3-2 Contabilitatea pentru pasivele deținute împotriva clienților și fondurile care aparțin clienților**

Trebuie să se deschidă conturi separate pentru pasivele deținute împotriva clienților și pentru fondurile ce aparțin clienților, care să indice în permanență modalitatea în care au fost gestionate fondurile încredințate. Fondurile clienților, provenite din activitățile profesionale ca și agenți imobiliari, din activitățile profesionale de colectare a datoriilor și din alte activități juridice trebuie păstrate în conturi separate.

Fondurile care aparțin clienților trebuie indicate separat în situația financiară anuală, ca și fonduri izolate. Pasivele deținute împotriva clienților trebuie și ele indicate separat în situația financiară anuală. În notele la situația financiară anuală trebuie să se ofere informații suplimentare referitoare la relația dintre fondurile izolate ale clienților și pasivele deținute împotriva clienților.

*Comentarii:*

*Clauza menține regula expresă conform căreia, în sistemul de contabilitate, trebuie să existe conturi separate pentru fondurile clienților și pentru pasivele deținute împotriva clienților.*

*Chiar dacă, printre fondurile încredințate (fondurile clienților) se iau în considerare și garanțiile și alte fonduri care nu sunt sub formă de bani, în baza articolului §3-5, nu se presupune faptul că aceste fonduri trebuie incluse în conturi.*

*Contabilitatea trebuie organizată în așa fel încât fondurile clienților provenite din activitățile desfășurate ca agent imobiliar, fondurile clienților provenite activitățile de colectare a datoriilor și fondurile clienților provenite din celelalte activități avocățești, să fie păstrate separat.*

*Din cel de-al doilea paragraf reiese că fondurile și pasivele clienților trebuie indicate separat în situațiile financiare anuale. Acestea trebuie indicate pe un rând diferit. În notele la situația financiară anuală trebuie să se furnizeze informații suplimentare referitoare la relația dintre fondurile încredințate de clienți și pasivele deținute împotriva clienților astfel încât, cei care analizează contabilitatea anuală să aibă acces la astfel de informații importante.*

*Conform bunelor practici de contabilitate, trebuie să se țină conturi cu soldurile disponibile pentru fiecare client separat.*

**§ 3-3 Lista conturilor ținute de avocat**

Trebuie să se mențină o listă actualizată a tuturor conturilor ținute de avocat, chiar dacă acestea nu au legătură cu activitatea sa juridică, conform articolului § 3-11, paragrafele doi și trei.

*Comentarii:*

*Conturile speciale ținute de avocați pot fi, spre exemplu, conturi pentru proprietățile aflate în administrarea avocaților sau conturi pentru clienți, cum ar fi, spre exemplu, în cazul unei companii care deține și închiriază clădiri. Trebuie să se mențină o listă cu tote conturile speciale iar această listă trebuie să conțină și informații referitoare la numele proprietății în cauză, la client, etc., la registrele contabile întocmite, unde se află aceste registre în orice moment și numele auditorului. Se presupune că lista va fi depozitată în aceeași manieră sigură în care se depozitează și alte documente contabile.*

**§ 3-4 Rezumatul sumelor totale aferente solicitărilor primite de avocat spre a fi colectate în numele altora**

Trebuie să se țină un rezumat permanent al sumei totale aferente solicitărilor primite de avocat pentru a le colecta în numele altora, ca parte din activitățile sale de colectare a datoriilor, conform articolului § 2-5, paragraful trei, fraza a treia.

Comentarii:

*Clauza are legătură cu prevederile referitoare la garanția care trebuie furnizată de avocați. Conform articolului § 2-5 suma aferentă garanției pe care avocatul este obligat să o asigure în baza Legii Instanțelor, articolul*  *§ 222, poate varia în funcție de natura activităților de colectare a datoriilor desfășurate de avocat, care poate fi definită mai exact ca soldul agregat al creanțelor care i-au fost încredințate avocatului spre colectare. Din acest motiv, trebuie să se facă o înregistrare specială în formularul de Declarație a Auditorului, referitoare la informațiile despre conturile de creanțe încredințate pentru colectare la sfârșitul anului, conform articolului § 2-5, paragraful trei. Se stipulează în articolul § 3-4 că trebuie să se țină un rezumat al creanțelor încredințate spre colectare. În cazul companiilor care desfășoară activități juridice, trebuie să se mențină câte un astfel de rezumat pentru fiecare avocat sau rezumatul colectiv trebuie să indice conturile de creanțe de care este responsabil fiecare avocat.*

**§ 3-5 Custodia și administrarea fondurilor încredințate**

Un avocat este obligat să păstreze fondurile încredințate lui (fondurile clienților) separat de fondurile sale proprii și de alte fonduri care nu aparțin clienților. Fondurile clienților sunt considerate ca incluzând toți banii încredințați avocatului respectiv, inclusiv plățile în avans pentru cheltuieli și pentru a acoperi taxele avocățești. Se consideră că fondurile clienților includ orice garanții de orice tip, inclusiv certificate de acțiuni, obligațiunile, documentele de ipotecă, registrele de depozite la bănci și documentele referitoare la datorii pe care avocatul le-a primit spre păstrare și administrare.

Fondurile clientului pot fi plătite sau predate clientului care le deține sau pot fi păstrate în contul clientului care le deține.

*Comentarii:*

*Fondurile clienților trebuie ținute separat de alte mijloace financiare care intră în firma de avocatură și de mijloacele financiare ale firmei. Articolul §* *3-5 prezintă mai în detaliu un rezumat al fondurilor care sunt considerate ca fiind fonduri ale clienților.*

**§ 3-6 Contul clientului**

Dacă un avocat primește bani în contul altor persoane, avocatul trebuie fie să compenseze suma primită imediat fie să depună suma datorată clientului, într-un cont bancar special cu acumulare a dobânzii, denumit “klientkonto” (“contul clientului”).

Un cont al clientului poate fi deschis doar la o bancă ce s-a angajat în scris că nu va face nici o deducere pentru nici o reclamație pe care ar putea compania să o aibă împotriva avocatului.

Se va stabili un cont comun al clienților, pe numele avocatului. Un cont special pentru fiecare client individual va purta numele clientului respectiv și va putea fi controlat de avocat fie singur, fie împreună cu altcineva.

Fondurile clienților care au legătură cu activitățile de agent imobiliar nu trebuie amestecate cu alte fonduri ale clienților ci trebuie creditate într-un cont special sau într-un cont comun pentru astfel de fonduri.

Autoritatea de a realiza tranzacții pe contul clientului trebuie acordată numai avocatului sau unei persoane care deține o Procură scrisă din partea avocatului. Avocatul este responsabil pentru toate tranzacțiile realizate cu fondurile clientului.

Dacă fondurile clientului sunt păstrate într-un cont comun pentru clienți, soldul acelui cont trebuie verificat și comparat cu soldurile conturilor clienților individuali, cel puțin o dată la o jumătate de an. Lista de verificare trebuie reținută ca și document contabil.

Retragerile dintr-un cont al clientului se pot face pentru sumele plătite clientului sau transferate în contul clientului, sau pentru sumele pe care clientul în cauză i le datorează avocatului, acolo unde deducerile sunt permise. Dacă suma include și taxa profesională a avocatului, clientul trebuie să primească, în același timp, o factură pentru taxa respectivă sau o notificare corespunzătoare care să indice faptul că s-a făcut deducerea respectivă.

Sumele retrase din contul unui client nu trebuie să depășească fondurile existente în contul clientului respectiv.

Extrasele de cont referitoare la fondurile clientului vor fi păstrate ca și documente contabile.

*Comentarii:*

*Fondurile clientului trebuie depozitate într-un cont bancar. Fondurile pot fi depozitate la o bancă de economii sau la una comercială, în conformitate cu Legea nr. 1 a Băncilor de Economii din data de 24 mai 1961, și cu Legea nr, 2 a Băncilor Comerciale din data de 24 mai 1961, sau la Banca Poștei Norvegiene , în conformitate cu legea nr 51 a Băncii Poștei Norvegiene din data de 5 iunie 1992. Posibilitățile de depozitare au fost limitate la bănci, cu scopul de a se asigura o protecție a fondurilor clienților, în conformitate cu legislația bancară, inclusiv Protecția Fondurilor pentru Bănci.*

*Dacă un client solicită în mod expres ca fondurile sale să fie depozitate altfel decât într-o bancă, acest caz nu va intra sub incidența articolului § 3-6. Un astfel de acord trebuie considerat a fi un acord încheiat între avocat și client, cu privire la administrarea acelor fonduri. Un astfel de acord trebuie încheiat în scris.*

*Atât conturile bancare deschise pentru un client anume, cât și cele comune mai multor clienți, trebuie denumite “contul clientului”.*

*Conform paragrafului patru, fondurile clienților ce au legătură cu activitățile imobiliare nu trebuie confundate cu celelalte mijloace financiare ale clienților. Astfel, se oferă, printre altele, o mai bună posibilitate de supraveghere.*

*Restul conținutului articolului § 3-6 corespunde, parțial, cu prevederile anterioare referitoare la gestionarea, de către avocați, a fondurilor încredințate lor și parțial cu prevederile Reglementărilor din data de 20 martie 1990, referitoare la agenții imobiliari precum și cu cele ale reglementărilor de colectare a datoriilor, Capitolul 4.*

**§ 3-7 Dobânda pentru conturile clienților**

Dobânda acumulată pentru conturile clienților va fi creditată către clienți, dacă nu s-a stabilit altceva în mod expres. Totuși, avocatul nu este obligat să justifice sumele aferente dobânzii care nu depășesc taxa juridică unitară.

Dobânda trebuie plătită clientului atunci când se fac plățile finale aferente cazului juridic. Totuși, clientul nu poate să solicite plata dobânzii acumulate, înainte ca această dobândă să fie creditată în cont.

*Comentarii:*

*Clauza conține o limitare referitoare la sumele din dobânzi care pot fi reținute, dat fiind că există avantaje practice pentru avocat, dacă este scutit de la plata sumelor minore către clienți. Suma hotărâtoare este legată de taxa juridică unitară. Totuși, în cazul tranzacțiilor imobiliare pe care le-ar putea efectua un avocat, se vor aplica prevederile Reglementărilor Agenților Imobiliari,conform articolului § 3-1, paragraful patru. După cum se precizează în comentariile la articolul § 3-1, paragraful patru de mai sus, în astfel de situații, regulile aplicabile agenților imobiliari au prioritate, deoarece sunt regulile cele mai specifice.*

**§ 3-8 Titlurile de garanție pentru fondurile clienților**

În cazul garanțiilor care nu au fost înregistrate la Registrul Central pentru Garanții, trebuie să se păstreze o evidență, în care să se înregistreze, în mod constant, primirea și răscumpărarea acestor titluri de garanție pentru clienți.

Titlurile care aparțin clienților trebuie păstrate într-un loc sigur, preferabil într-o bancă. În orice caz, ele trebuie ținute sub cheie și trebuie să fie protejate de incendii.

Dacă nu s-a stabilit altceva , vânzarea și cumpărarea de titluri de garanție ce aparțin clienților este interzisă, dacă o astfel de vânzare sau cumpărare nu a fost aprobată în prealabil de către client. Această prevedere se aplică și în cazul reînnoirii documentelor de ipotecă.

Clientul trebuie să fie informat cu privire la vânzarea sau cumpărarea titlurilor de garanție, cât mai curând posibil, furnizându-i-se informații exacte privind natura titlului în cauză, data scadentă, dobânda și alte informații necesare pentru identificarea titlului de garanție vizat.

*Comentarii:*

*Multe titluri de garanție sunt înregistrate în Registrul Central pentru Garanții. Avocații trebuie instruiți să țină o evidență a primirii și a răscumpărării titlurilor în numele clienților, doar în cazul titlurilor care nu sunt înregistrate în registrul mai sus menționat.*

*Cel de-al doilea paragraf se aplică doar garanțiilor care nu au fost înregistrate în Registrul Central pentru Garanții.*

*În ceea ce privește cel de-al treilea paragraf, trebuie menționat faptul că activitățile de “servicii active de management” sunt rezervate, contra cost, companiilor de brokeraj care tranzacționează titluri de valoare – companii ce dețin o licență specială pentru acest tip de tranzacții, conform Legii nr. 61 din data de 14 iunie 1985, referitoare la tranzacțiile cu titluri de valoare, articolul § 59, cf. § 2, litera j.*

**§ 3-9 Informațiile referitoare la fondurile clienților, menționate în Situațiile Financiare Anuale**

La emiterea Situației Financiare Anuale, clientul trebuie să primească o copie a contului său de pasive. De asemenea, trebuie să se depună o copie a contului clientului în cadrul registrului care stipulează garanțiile ce trebuie furnizate în conformitate cu articolul § 3-8, primul paragraf. Odată cu aceste copii, trebuie să se emită și o explicație a felului în care au fost gestionate fondurile clientului în ultimul an.

*Comentarii* *:*

*Conform celui de-al doilea paragraf, datoria de a raporta anual clientului nu este activată de plățile în avans primite de către client pentru taxe și cheltuieli. Datoria de raportare este legată de emiterea Situațiilor Financiare Anuale.*

**§ 3-10 Datoria de a numi un auditor**

Toți avocații au datoria de a numi un auditor, care va realiza un audit conform Legii nr. 2, din data de 14 martie 1964, referitoare la audituri și la auditori și care se va asigura că prevederile acestui capitol sunt respectate. Avocatul este obligat să notifice în mod constant Consiliul de Supraveghere cu privire la numele auditorului desemnat. Auditorul trebuie să fie autorizat de stat sau înregistrat.

Avocatul este obligat să se asigure că auditorul depune o declarație la Consiliul de Supraveghere cel puțin o dată pe an. Conținutul acestei declarații va fi decis de Consiliul de Supraveghere. Nu mai târziu de data de 1 aprilie a fiecărui an, avocatul va transmite către Consiliul de Supraveghere, Declarația Auditorului, Situația Anuală a Conturilor și Raportul Auditorului. În caz de întârziere, el va trebui să plătească dublul contribuțiilor către Consiliul de Supraveghere, conform articolului § 4-3, paragraful doi, a treia frază.

Auditorul trebuie să informeze Consiliul de Supraveghere în avans, în scris dacă se retrage din procesul de auditare a avocatului.

*Comentarii:*

*Clauza pornește de la prezumția că avocații au o datorie generală de a fi auditați. Totuși, în prezent, nu există nici o datorie generală de auditare pentru avocații care își desfășoară activitățile în firme compuse dintr-o singură persoană, cu cifre de afaceri anuale mai mici de 5.000.000 coroane.*

*Auditorul va realiza auditul în conformitate cu Legea nr. 2 din data de 14 martie 1964, referitoare la audituri și auditori, precum și cu Reglementările conexe nr. 766, din data de 19 septembrie 1990 referitoare la audituri și auditori și la bunele practici în domeniul auditării.*

*Indiferent de mărimea afacerii avocatului, auditorul trebuie să îl viziteze pe avocat cel puțin de două ori pe an, adică, el trebuie să facă cel puțin încă o vizită, pe lângă cea realizată în zilele în care se pregătește Situația Anuală a Conturilor. Bunele practici în domeniul auditării ar putea preciza faptul că sunt indicate chiar mai multe vizite, în special la firmele de avocatură mari.*

*Avocații care nu au, în prezent, o datorie generală de a fi auditați au, totuși, datoria de a numi un auditor care să verifice toate aspectele necesare pentru a emite Declarația Auditorului. Declarația Auditorului și Situația Anuală a Conturilor vor fi depuse către Consiliul de Supraveghere în același termen limită stipulat pentru depunere în paragraful doi.*

*Conform paragrafului doi, Raportul Auditorului și Situația Anuală a Conturilor vor fi, în mod normal, atașate Declarației Auditorului, atunci când această declarație este depusă către Consiliul de Supraveghere. Se consideră că imaginea de ansamblu oferită de Raportul Anual este necesară.*

*Se subliniază faptul că avocatul este cel responsabil să se asigure că toate aceste materiale sunt transmise în termenul limită. Conform paragrafului doi, avocatul va trebui să plătească dublul contribuției normale, dacă nu respectă termenul limită. Această sancțiune se va aplica nu doar în cazul ne-depunerii la timp a Declarației Auditorului ci și în cazul în care Situația Anuală a Conturilor și Raportul Auditorului nu sunt depuse odată cu această Declarație a Auditorului. Se face, de asemenea, referire la Legea Instanțelor, § 230, primul paragraf, punctul 3, potrivit căruia, dacă un avocat își neglijează datoriile izvorâte din prevederile stipulate mai sus sau din articolul § 224, paragraful trei sau din articolul § 225, paragraful șase, acestuia îi va fi retrasă licența de avocat.*

*Potrivit paragrafului trei, auditorul va transmite Consiliului de Supraveghere un raport scris, dacă demisionează din poziția de auditor al unui anumit avocat. Altfel, se face referire la Reglementările nr. 766 din data de 19 septembrie 1990, § 3-1, referitoare la rezilierea sau schimbarea operațiunilor de auditare.*

**§ 3-11 Revizuirea documentelor contabile ale avocatului de către auditor**

Avocatul este obligat să îi prezinte auditorului său documentele necesare pentru ca auditorul să-și facă revizuirea, inclusiv dovada faptului că fondurile clienților sunt prezente acolo unde trebuie să fie. Auditorul va avea acces la toate conturile avocatului, chiar și la cele care nu au legătură cu activitățile sale juridice, și indiferent dacă astfel de conturi sunt sau nu supuse unor audituri separate ce au legături cu administrarea unor proprietăți, a unor clădiri, etc. Aceeași prevedere se aplică și în cazul agențiilor imobiliare pentru care avocatul deține responsabilitatea profesională.

Auditorul va verifica dacă se realizează sau nu audituri speciale pentru conturile speciale și dacă se emit sau nu rapoarte atunci când se deschid conturi sau dacă sunt depuse alte rapoarte la instanțele de divizie, la comitetele de creditori, la succesori sau la alte persoane, de către cineva care a fost numit auditor special.

Dacă nu s-a numit un auditor special pentru un cont special de care avocatul este responsabil, auditorul avocatului va verifica și va confirma faptul că administrarea fondurilor încredințate este satisfăcătoare.

*Comentarii:*

*Clauza prezintă un rezumat al îndatoririlor avocatului în relația cu auditorul său precum și îndatoririle auditorului. Dreptul auditorului de a primi informații reiese, de asemenea, din Legea Auditorilor, articolul § . Consultați, de asemenea, și articolul § 3-12 din aceste Reglementări, referitor la îndatoririle auditorului. În rest, se face referire la Legea Auditorilor, la Reglementările de Audit și la bunele practici din domeniul auditului.*

*Auditorul va efectua anumite cercetări și în legătură cu conturile speciale, conform celui de-al doilea paragraf. Acest lucru se aplică și unei afaceri imobiliare separate, pentru care avocatul este managerul profesional, conform comentariilor la articolul § 4-6.*

*În cazurile în care nu se efectuează un audit special, auditorul avocatului va emite o confirmare scrisă referitoare la gestionarea fondurilor încredințate în cadrul conturilor speciale. Acest fapt reprezintă doar datoria de a emite o confirmare scrisă și nu datoria de a emite un raport de audit separat pentru conturile speciale.*

**§ 3-12 Datoria auditorului de a oferi instrucțiuni în caz de erori sau deficiențe**

Dacă sunt încălcate prevederile acestui capitol, sau alte reguli de contabilitate pe care avocatul este obligat să le respecte, auditorul avocatului va emite o instrucțiune către avocat pentru corectarea erorilor și a deficiențelor, în măsura în care există erori și deficiențe care pot fi corectate. Auditorul va stipula un termen limită pentru efectuarea corecțiilor. Auditorul va verifica respectarea acestei instrucțiuni. Procesul Verbal al muncii auditorului va conține o declarație referitoare la circumstanțele care au dus la emiterea instrucțiunilor de corectare a erorilor sau a deficiențelor, conform Legii Auditorilor , articolul § 8, paragraful patru, referitor la corespondența cu clientul.

Dacă instrucțiunile menționate în primul paragraf nu sunt îndeplinite până la expirarea termenului limită, sau dacă există erori și deficiențe care nu pot fi corectate, auditorul trebuie să respecte prevederile articolului § 8, paragrafele doi și trei, din Legea Auditorilor, referitoare la rezervele și la informațiile suplimentare din Declarația de Audit.

*Comentarii:*

*Clauza confirmă faptul că, atunci când se descoperă erori și deficiențe, auditorul nu doar că poate dar este obligat să emită instrucțiuni privind corectarea erorilor și a deficiențelor respective. Trebuie să se stabilească un termen limită pentru efectuarea corecțiilor, iar auditorul trebuie să verifice această chestiune ulterior și să se asigure că erorile și deficiențele descoperite, au fost corectate. Altfel, se face referire la Legea Auditorilor, articolul* § 8.

**§ 3-13 Excepții de la obligația de a depune Declarația Auditorului, Situația Anuală a Conturilor și Raportul de Audit, la Consiliul de Supraveghere**

Comitetul de conducere al Consiliului de Supraveghere poate scuti avocații angajați cu normă întreagă, de obligația de a depune Declarația Auditorului, Situația Anuală a Conturilor și Raportul de Audit, la Consiliul de Supraveghere, pe o perioadă limitată de timp sau până la noi ordine, atunci când astfel de avocați nu au fonduri ale clienților în administrare și când nu primesc nici un onorariu de la clienți. Avocații în cauză trebuie să emită o declarație în acest sens, al cărui conținut va fi stabilit de Comitetul de conducere al Consiliului de Supraveghere.

Comitetul de conducere al Consiliului de Supraveghere poate acorda scutiri conform celor menționate în primul paragraf, și în alte situații, dacă se consideră ca nu există motive de îngrijorare.

*Comentarii:*

*Consiliul de Supraveghere îi poate scuti doar pe avocați de obligația de a depune Declarația Auditorului, Situația Anuală a Conturilor și Raportul de Audit. Consiliul nu este autorizat să acorde posibile scutiri de obligații, în baza Legii Contabilității și a Legii Auditorilor.*

**§ 3-14 Excepții de la obligația de auditare**

Datoria izvorâtă conform articolului § 3-1, de a realiza audituri complete, nu se aplică avocaților care sunt scutiți de obligația de auditare conform Legii nr. 2 din data de 14 martie 1964, referitoare la audituri și la auditori. Aceeași prevedere se aplică și cerinței conform căreia, Declarația Auditorului trebuie trimisă întotdeauna împreună cu confirmarea auditorului. În alte privințe, articolul § 3-10 se va aplica și în cazul unui avocat, conform celor menționate.

*Comentarii:*

*Prevederile conțin limitările necesare care vin ca și consecință a faptului că avocații nu intră, în prezent, sub incidența unor cerințe de auditare completă.*

1. **Contabilitatea și administrarea fondurilor încredințate în cazul altor persoane care oferă asistență juridică**

§ 3-15 Gestionarea fondurilor încredințate în cazul persoanelor care oferă asistență juridică.

În cazul unei persoane care oferă asistență juridică în conformitate cu Legea Instanțelor, articolul § 218, paragraful doi, punctul 1, sau în baza unei permisiuni emise în conformitate cu legea Instanțelor, articolul § 218, paragraful doi, punctul 3, prima frază și punctul 5, articolele §§ 3-1, 3-2, 3-3, 3-5, 3-7, 3-8, 3-9, 3-10, 3-11, 3-12, 3-13, paragraful doi și 3-14 se vor aplica în mod corespunzător. Astfel de persoane care oferă asistență juridică vor avea obligații legate de contabilitate și de auditare în măsura în care acestea izvorăsc din Legea Contabilității și din Legea Auditării.

*Comentarii:*

*La fel ca și avocații, persoanele care oferă asistență juridică se vor afla, în anumite situații, în poziția de a gestiona fondurile clienților. Printre altele, se face referire la Legea Falimentului, articolul § 83, care precizează că “Consiliul de administrare a unei proprietăți va fi format dintr-un administrator al proprietății, de obicei un avocat....”. Prevederile nu exclud faptul că și alte persoane care oferă asistență juridică pot fi numite în funcții de administratori ai unor proprietăți.*

*Persoanele care oferă asistență juridică sunt și ele obligate să țină registre contabile, conform Legii Contabilității, articolul § 1, primul paragraf. Prin urmare, obligația de auditare a persanelor care oferă asistență juridică ar trebui să fie corespunzătoare celei impuse pentru avocați. Conform regulilor aplicabile în prezent, avocații nu au “obligații complete de auditare”, în sensul Legii Auditorilor.*

*Chiar dacă numărul persoanelor care oferă asistență juridică este, momentan, foarte limitat, acest fapt nu poate fi considerat un argument suficient împotriva reglementării felului în care astfel de persoane gestionează fondurile clienților. Nevoia de astfel de prevederi, atât din perspectiva persoanelor care oferă asistență juridică, cât și din perspectiva clienților, trebuie considerată a fi identică cu cea existentă în cazul avocaților și al clienților lor. În plus, trebuie să se presupună că numărul persoanelor care oferă asistență juridică va crește în timp.*

*Permisiunile pentru inițiativele speciale de furnizare a asistenței juridice în baza Legii Instanțelor, articolul § 218, paragraful doi, punctul 3, a doua frază, au fost acordate până acum organizațiilor și asociațiilor care își desfășoară activitățile din motive idealiste. Prin urmare, nu se consideră necesar ca astfel de inițiative speciale de furnizare a asistenței juridice, să depună o Declarație din partea unui auditor.*

**Capitolul 4**

**Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților**

*Comentarii:*

*Prin Amendamentul nr 44, din data de 4 iulie 1991**Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților a înlocuit Fondul de Compensare pentru Avocați, în ceea ce privește supravegherea activităților profesionale ale avocaților. Regulile privind administrarea și operarea Fondului au fost astfel înlocuite cu prevederi în mare similare referitoare la Consiliul de Supraveghere. De asemenea, Consiliului de Supraveghere i s-au atribuit prerogative legate de garanția pe care trebuie să o furnizeze avocații. Acest sistem a înlocuit sistemul de plată a compensațiilor de către Fond. Totuși, Fondul va continua să existe alături de Consiliul de Supraveghere, pe o perioadă de tranziție. Prin urmare, prevederile referitoare la administrarea Fondului și regulile privind gestionarea solicitărilor de plată a compensațiilor, se vor aplica în paralel cu noile prevederi, până la lichidarea Fondului.*

**§ 4-1 Organizarea Consiliului de Supraveghere**

Comitetul de conducere al Consiliului de Supraveghere este format din trei membri cu adjuncți personali. Un avocat practicant este numit Președinte, alături de alți doi membri ai comitetului, dintre care unul trebuie să fie auditor autorizat de stat, conform Legii Instanțelor, articolul § 225, paragraful doi.

Membrii și adjuncții comitetului sunt numiți de către Rege, pe o perioadă de 2 ani, cu posibiltatea de a fi re-numiți în funcții, pe perioade consecutive de câte 2 ani. Remunerația membrilor și a adjuncților este stipulată de Ministerul Justiției și asigurată de Consiliul de Supraveghere.

Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților va avea propria sa administrație, cu un manager independent care va răspunde în fața Comitetului de conducere a Consiliului de Supraveghere și cu propriii săi angajați.

*Comentarii:*

*Clauza corespunde parțial articolului § 10 al Reglementărilor 1091, din data 18 decembrie 1992, așa cum a fost el formulat inițial. Conform declarațiilor Propunerii Odelsting nr. 39 (1994-95), pagina 16, s-au stipulat cerințe speciale de calificare pentru doi dintre cei trei membri ai comitetului de conducere al Consiliului de Supraveghere , conform Legii Instanțelor, articolul § 225, paragraful doi. În cazul celui de-al treilea membru al comitetului, propunerea relevă faptul că , pentru a fi numit, este suficient ca acesta să fie recunoscut pentru integritatea sa. La numirea celui de-al treilea membru al comitetului, ar putea conta și faptul că persoana respectivă a arătat un interes față de activitățile juridice și față de asistența juridică, din perspectivă socială.*

*Cel de-al treilea paragraf separă secretariatul Consiliului de Supraveghere de Asociația Avocaților Norvegieni, stipulând, în același timp, că secretariatul se va ocupa și de funcțiile secretariale ale Comitetului de Licențiere a Avocaților și va fi responsabil cu colectarea contribuțiilor către Comitetul Disciplinar al Avocaților. Va fi o datorie specială a Secretariatului General al Consiliului de Supraveghere, să se asigure că finanțele Consiliului de Supraveghere sunt gestionate în mod adecvat.*

**§ 4- 2 Activitățile Consiliului de Supraveghere**

În cazul activităților Consiliului de Supraveghere se aplică Legea Administrației Publice și Legea Libertății de Informare . Consiliul poate emite instrucțiuni de îndrumare suplimentare pentru propriile sale activități.

*Comentarii:*

*Prevederile Legii Administrației Publice și cele ale Legii Libertății de Informare se vor aplica în cazul activităților Consiliului de Supraveghere, dar numai în sensul în care Legea Instanțelor, articolul § 225, paragraful 4, reglementează în mod expres care dintre deciziile Consiliului de Supraveghere pot fi atacate cu Apel.*

**§ 4- 3 Finanțarea Consiliului de Supraveghere**

Avocații care practică dreptul în numele lor propriu și persoanele care oferă asistență juridică în baza Legii Instanțelor, articolul § 218, paragraful 2, punctul 1, punctul 3, prima frază și punctul 5, au obligația de a plăti contribuții anuale la Consiliul de Supraveghere. Consiliul de Supraveghere poate decide să impună plata de contribuții și pentru companiile angajate în alte activități juridice decât cele menționate în articolul § 233, primul paragraf, litera a. Suma acestor contribuții va fi stipulată de către Ministerul Justiției, după consultarea cu comitetul de conducere al Consiliului de Supraveghere.

Dacă activitățile juridice se desfășoară mai puțin de șase luni, în cadrul unui an calendaristic, plata contribuțiilor trebuie stipulată la jumătate. Contribuțiile pentru fiecare an trebuie plătite până în data de 1 aprilie , sau nu mai târziu în data în care a început desfășurarea activității juridice. În cazul în care contribuțiile nu sunt plătite sau confirmarea auditorului etc, în baza articolului § 3-10, nu este depusă până în data de 1 aprilie a fiecărui an, suma de plată pentru contribuții se va dubla.

Activitățile Consiliului de Supraveghere sunt finanțate din:

1. Contribuțiile anuale menționate în primul paragraf.
2. Profiturile provenite din fondurile Consiliului de Supraveghere.

Consiliul de Supraveghere va fi responsabil de administrarea propriilor sale fonduri. Comitetul de conducere va decide ce parte din capitalul Consiliului va fi păstrată permanent în cash sau în depozite bancare pentru acoperirea cheltuielilor probabile. Restul capitalului trebuie investit de către Comitetul de conducere, într-o manieră înțeleaptă.

*Comentarii:*

*Activitățile Consiliului de Supraveghere vor fi finanțate din contribuțiile provenite de la cabinetele de avocatură, conform Legii Instanțelor, articolul § 225, paragraful cinci și conform articolului § 4-3 din aceste Reglementări. Clauza se referă la datoria de a plăti contribuții la Consiliul de Supraveghere și la finanțarea activităților Consiliului de Supraveghere. Conținutul clauzei se bazează pe Reglementările nr. 1091 din data de 19 decembrie 1922, §§ 11, 12 și 13.*

*Primul paragraf instituie o obligație de a plăti contribuții anuale către Consiliul de Supraveghere pentru avocați și pentru alte persoane care oferă servicii de asistență juridică și care intră sub autoritatea de supraveghere a Consiliul de Supraveghere. În plus, clauza îi conferă Consiliului de Supraveghere autoritatea de a decide să impună plata de contribuții și pentru companiile care desfășoară activități juridice altele decât cele menționate Legea Instanțelor, articolul § 233, primul paragraf, litera a. Clauza nu reprezintă o schimbare substanțială față de Reglementările actuale pentru avocați, § 12, paragraful doi. Elementul de noutate din clauză este reprezentat de învestirea Consiliului de Supraveghere cu autoritate, în locul Ministerului Justiției. Totuși, Ministerul presupune că, pentru moment, Consiliul de Supraveghere nu va trebui să facă uz de autoritatea cu care a fost învestit. Prevederile referitoare la obligația persoanelor care nu sunt avocați dar care furnizează servicii de asistență juridică, de a plăti contribuții, sunt și ele noi. Până acum, responsabilitățile Consiliului de Supraveghere în relația cu persoanele care ofereau asistență juridică, erau limitate la supravegherea garanțiilor oferite de aceste persoane. Se presupune că acest lucru se va schimba semnificativ. Spre exemplu, pe viitor, Consiliul de Supraveghere se va ocupa de cererile pentru dreptul de a oferi asistență juridică în baza Legii Instanțelor, articolul § 218, paragraful doi, punctele 3 și 5, precum și de primirea rapoartelor de la absolvenții de drept, referitoare la începerea activităților de consiliere juridică, conform articolului § 218, paragraful doi, punctul 1. De asemenea, se face referire la posibila obligație a persoanelor care oferă asistență juridică, de a depune o Declarație de Auditor, etc. către Consiliul de Supraveghere precum și la supervizarea și examinarea acestor documente de către Consiliul de Supraveghere. Nu ar fi ne-rezonabil ca supervizarea și controlul persoanelor care oferă asistență juridică de către Consiliul de Supraveghere să fie plătită pe viitor, de către avocații practicanți din această țară. Prin urmare, se propune introducerea unei obligații de a plăti contribuții, și pentru grupul menționat anterior.*

*Sancțiunile aplicate în cazul depășirii termenelor limită, prezentate în cel de-al doilea paragraf, ultima frază, sunt în menținute la fel ca în prezent. Ele sunt considerate un instrument necesar pentru a ajuta Consiliul de Supraveghere să mențină un nivel eficient de respectare a termenelor limită stipulate. Este, de asemenea, necesar ca termenele limită să fie respectate, și din perspectiva necesității ca acest Consiliu de Supraveghere să își poată asuma examinarea Declarațiilor de Auditori și a documentele depuse odată cu ele, grație depunerii eficiente a acestor documente.*

**§ 4- 4 Supervizarea de către Consiliul de Supraveghere a garanțiilor furnizate de avocați și de alte persoane ce oferă asistență juridică profesională**

Consiliul de Supraveghere va superviza garanțiile furnizate de avocați în conformitate cu prevederile stipulate și emise în baza articolului § 222 al Legii Instanțelor. Același lucru se aplică și în cazul garanțiilor furnizate de alte persoane care oferă asistență juridică, în baza sau în conformitate cu prevederile articolului § 219 din Legea Instanțelor și ale articolului § 231, primul paragraf al Legii Instanțelor.

În cazul în care, Consiliul de Supraveghere descoperă circumstanțe referitoare la datoria de a furniza garanții conform celor menționate în primul paragraf, care pot fi folosite ca bază pentru luarea unor măsuri administrative sau penale împotriva unui avocat sau a altor persoane care au datoria de a furniza astfel de garanții, trebuie informat Comitetul de Licențe pentru Avocați.

*Comentarii:*

*Consiliul de Supraveghere va deține funcții de supervizare a garanției care trebuie furnizată de avocați, în conformitate cu Legea Instanțelor, articolul § 225 și cu Capitolul 2 al acestor Reglementări. Declarațiile de Garanție vor fi depuse la Consiliu iar Consiliul va face verificări pentru a se asigura că aceste declarații îndeplinesc cerințele impuse. De asemenea, Consiliul va fi informat cu privire la notificările de reziliere a garanțiilor, la plățile făcute din suma de garanție, etc. și se va asigura că avocatul se îngrijește ca garanția lui să îndeplinească din nou condițiile, dacă se fac plăți din ea sau dacă se majorează conturile de creanțe ce urmează a fi colectate, astfel încât garanția respectivă nu mai întrunește condițiile impuse. De asemenea, Consiliul va avea autoritatea de a înăspri cerințele referitoare la garanție și de a prelungi ori de a scurta termenele limită pentru re-aducerea garanției la standardele impuse conform articolului § 2-5, paragraful 6.*

*Consiliul de Supraveghere va avea responsabilități similare și în ceea ce privește garanțiile ce trebuie furnizate de alte persoane care oferă asistență juridică, în baza Legii Instanțelor, articolul § 291 și în ceea ce privește garanțiile ce trebuie furnizate în conformitate cu Legea Instanțelor, articolul § 231, paragraful cinci și cu §§ 2-7 și 2-9 din prezentele Reglementări.*

*Potrivit paragrafului doi, Consiliul de Supraveghere va informa Consiliul de Licențe pentru Avocați cu privire la orice circumstanțe ce au legătură cu obligația de a furniza garanție, și care ar putea genera impunerea unor măsuri administrative sau penale împotriva unui avocat ori a altor persoane care oferă asistență juridică și care au obligația de a furniza garanții. Ne-respectarea obligației de a furniza garanții poate duce la retragerea licenței de avocat, conform Legii Instanțelor, articolul § 230, primul paragraf, punctul 2 și la impunerea unor măsuri penale, conform articolului § 234, paragraful doi, litera a. În cazul altor persoane (decât avocații) care furnizează asistență juridică în baza Legii Instanțelor, articolul § 219, primul paragraf, ne-respectarea obligației de a furniza garanția cerută, conform Legii Instanțelor, articolul § 219, primul paragraf, poate duce la impunerea unei restricții de practicare a dreptului, în conformitate cu Legea Instanțelor, articolul §218, paragraful doi, punctul 1, sau la revocarea permisiunii acordate în baza articolului §218, paragraful doi, punctele 2 și 5 și în baza articolului §219, paragraful trei. Prevederile penale din articolul § 234 acoperă, de asemena, și încălcările prevederilor referitoare la garanția ce trebuie furnizată, în conformitate cu articolul § 219, primul paragraf.*

**§ 4- 5 Supravegherea avocaților de către Consiliul de Supraveghere**

Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților este autorizat să verifice dacă activitățile avocaților se desfășoară în conformitate cu prevederile acestor reglementări, cu alte prevederi legale și în conformitate cu regulile de conduită profesională pentru avocați.

Toți avocații sunt obligați să furnizeze informațiile necesare pentru controlul realizat de Consiliul de Supraveghere, fără nici o limitare legată de vreo obligație de confidențialitate.

*Comentarii:*

*Supervizarea activităților desfășurate de avocați a fost delegată către Consiliul de Supraveghere. Pentru ca sus numitul Consiliul să poată îndeplini această sarcină, toți avocații sunt obligați să furnizeze informațiile care îi sunt necesare Consiliului de Supraveghere.*

**§ 4- 6 Autoritatea auditorului Consiliului de Supraveghere**

Auditorul Consiliului de Supraveghere poate cere prezentarea informațiilor și a documentelor necesare pentru verificarea desfășurării activității juridice a avocatului, inclusiv dovezi ale faptului că fondurile clienților sunt prezente acolo unde trebuie să fie. În plus, auditorul Consiliului va avea acces la toate conturile auditorului, chiar și la cele care nu sunt asociate cu activitatea sa juridică, în calitate de avocat și indiferent dacă aceste conturi sunt supuse unor audituri separate legate de administrarea unor proprietăți, etc. Acest lucru se aplică și conturilor agențiilor imobiliare care au un avocat ca și manager profesionist.

Avocatul este obligat să prezinte, la cerere, informațiile legate de finanțele sale personale, care

sunt necesare pentru controlul efectuat de Consiliu.

Dacă se încalcă prevederile acestor Reglementări sau alte reglementări contabile pe care avocatul este obligat să le respecte, auditorul Consiliului poate emite instrucțiuni de corectare a deficiențelor.

*Comentarii:*

*Primul și cel de-al treilea paragraf corespund, parțial, prevederilor ce se aplicau anterior în acest domeniu, însă aceste prevederi au fost schimbate în așa fel încât, în prezent, ele stipulează clar că Auditorul Consiliului de Supraveghere poate solicita informații, chiar și atunci când nu se emite vreo decizie referitoare la revizuirea formală a registrelor contabile.*

*Pe lângă conturile legate de activitatea juridică a avocatului, auditorul Consiliului va avea, de asemenea, dreptul de a verifica și alte conturi deținute de avocat. Acest lucru se aplică și în cazul conturilor agențiilor imobiliare, care îl au pe avocat drept manager profesional. Aceste reguli se bazează pe ideea că, dacă ar avea acces doar la conturile aferente activităților juridice ale avocatului, auditorul nu ar obține o imagine generală satisfăcătoare asupra situației de ansamblu. În anumite cazuri, există o conexiune strânsă între activitățile juridice ale avocatului și afacerile sale imobiliare, pentru care avocatul deține funcția de manager profesional.*

*În cel de-al doilea paragraf s-a inclus, de asemenea, o cerință referitoare la accesarea informațiilor legate de situația economică personală a avocatului. După cum se menționează în comentariile la articolele § 3-1, activitățile economice private ale avocatului vor fi excluse din registrele contabile ale activităților juridice. Totuși, activitățile economice private ale avocatului ar pute fi de interes pentru înțelegerea situației generale. Totuși, investigarea activităților economice private ale avocatului, în integralitatea lor, poate fi relevantă doar în cazuri excepționale.*

**§ 4- 7 Dreptul Consiliului de Supraveghere de a ordona examinarea registrelor**

Consiliul de Supraveghere poate aranja ca registrele contabile să fie examinate.

Când se consideră necesar să se verifice dacă instrucțiunile date conform articolului § 4-6, ultimul paragraf, au fost respectate, se pot/poate aranja una sau mai multe examinări consecutive ale registrelor.

Consiliul de Supraveghere poate solicita ca avocatul în cauză să acopere costul examinării registrelor, dacă acestea sunt generate de ne-respectarea, de către avocat, a regulilor precizate în articolul § 4-5, primul paragraf.

*Comentarii:*

*Clauza reglementează cazurile de revizuire a registrelor și stabilește reguli privind modalitatea de acoperire a costurilor suportate pentru revizuirea registrelor.*

**§ 4- 8 Raportarea circumstanțelor legate de activitățile profesionale ale unui avocat**

În cazul în care Consiliul de Supraveghere devine conștient de anumite circumstanțe care pot fi folosite ca bază pentru impunerea unor măsuri administrative sau penale împotriva unui avocat, se va informa Comitetul de Licențe pentru Avocați.

În cazul în care Consiliul de Supraveghere devine conștient de anumite circumstanțe care pot fi, în mod evident, folosite ca bază pentru impunerea unor măsuri administrative sau penale împotriva unui auditor, trebuie informată Administrația de Supraveghere a Creditelor.

Dacă, după examinarea registrelor unui avocat, Consiliul de Supraveghere devine conștient de anumite circumstanțe care pot fi folosite ca bază pentru impunerea unor măsuri administrative sau penale împotriva acelui avocat, în legătură cu numirea sa ca administrator al unei proprietăți, trebuie notificată instanța teritorială interesată.

În alte situații, Consiliul de Supraveghere poate, de asemenea, să informeze Comitetul de Licențe pentru Avocați și Comitetul Disciplinar pentru Activitățile Avocaților, dacă primește informații ce ar putea fi importante pentru responsabilitățile atribuite acestor organisme de supraveghere.

*Comentarii:*

*Primul paragraf a fost modificat comparativ cu reglementările actuale astfel încât Consiliul de Supraveghere să raporteze, pe viitor, Comitetului de Licențe pentru Avocați.*

*În baza celui de-al doilea paragraf, Autoritatea de Supraveghere a Creditelor va fi informată cu privire la circumstanțele legate de un audit care pot evident să genereze impunerea unor măsuri administrative sau penale împotriva auditorului.*

*Paragraful trei este nou comparativ cu reglementările curente. Se oferă o oportunitate de informare a Instanței Teritoriale relevante cu privire la circumstanțele care ar putea genera impunerea de măsuri administrative sau penale împotriva unui avocat, în legătură cu activitatea sa în funcția de administrator al unei proprietăți.*

*Un paragraf patru nou clarifică posibilitatea Consiliului de Supraveghere de a furniza informațiile necesare Consiliului de Supraveghere și Comitetului de Licențe pentru Avocați.*

**§ 4- 9 Dreptul Comitetului de Licențe pentru Avocați de a primi informații de la Consiliul de Supraveghere**

Atunci când există suspiciuni că un avocat a comis o faptă care i-ar putea fi reproșată, Comitetul de Licențe pentru Avocați poate solicita informații referitoare la rapoartele depuse la Consiliul de Supraveghere. Când există argumente speciale, Comitetul de Licențe pentru Avocați poate, de asemenea, să ceară copii ale Declarațiilor Auditorului, împreună cu documentele atașate lor sau poate solicita examinarea registrelor.

*Comentarii:*

*Clauza corespunde reglementărilor actuale. Cea de-a doua frază a clauzei stipulează clar faptul că numitul Comitet de Licențe pentru Avocați poate cere copii ale anexelor care fac parte din Declarațiile Auditorilor.*

**Capitolul 5**

**Comitetul Disciplinar pentru Avocați**

**§ 5-1 Organizarea Comitetului Disciplinar**

Comitetul Disciplinar este format din cinci membri cu adjuncți personali: un judecător este ales Președinte, împreună cu doi avocați care sunt desemnați membri și doi alți membri care nu sunt nici avocați și nici judecători, conform Legii Instanțelor , articolul § 227, primul paragraf.

Membrii și adjuncții lor sunt desemnați de Rege, pe o perioadă de doi ani, cu posibilitatea de a fi re-numiți în funcție, pe perioade consecutive de câte 2 ani. În cazul celor doi membri care sunt avocați, trebuie solicitată o propunere din partea Asociației Avocaților Norvegieni (Asociația Avocaților). Remunerațiile membrilor și cele ale adjuncților sunt stipulate de Ministerul Justiției și acoperite de Comitetul Disciplinar.

Activitatea Comitetului Disciplinar va intra sub incidența Legii Administrației Civile, articolul § 13-13 e.

Funcțiile secretariale ale Comitetului Disciplinar vor fi asigurate de Asociația Avocaților. În fiecare an, trebuie să se transmită Ministerului de Justiție, registre și declarații referitoare la activitatea comitetului.

Comentarii:

*Primul paragraf se aplică în cazul organizării și al compoziției Comitetului Disciplinar. Clauza corespunde Legii Instanțelor, articolul § 227, primul paragraf și este inclusă în reglementări, pentru a facilita obținerea unei imagini de ansamblu. Președintele Comitetului Disciplinar trebuie să fie un judecător care îndeplinește cerințele impuse judecătorilor de la Curtea Supremă de Justiție sau celor de la Curțile de Apel, conform Legii Instanțelor, articolul § 54, primul paragraf. Cum comitetul va trebui să se ocupe și de plângeri formulate între avocați, este preferabil dacă se poate, ca Președintele Comitetului să aibă și experiență de muncă în avocatură. În ceea ce-i privește pe membrii Comitetului care sunt avocați, trebuie solicitată o recomandare din partea Asociației Avocaților. De asemena, ceilalți doi membri ai Comitetului trebuie să fie absolvenți de drept, conform Recomandării Odelsting nr. 64 (1994-95), pagina 3, în care Comisia de Justiție afirmă că “ar vrea să sublinieze faptul că ar fi un avantaj dacă cei doi reprezentanți din Comitetul Disciplinar, desemnați din partea consumatorilor și a sectorului comercial, ar avea educație în domeniul juridic.” Aceleași cerințe ar trebui aplicate și în cazul tuturor adjuncților personali. Membrii și adjuncții membrilor Comitetului Disciplinar vor fi numiți de către Rege.*

*Durata mandatului membrilor și adjuncților a fost stabilită la 2 ani, cu posibilitatea de re-numire în funcție, pe perioade consecutive de câte 2 ani. Remunerația acestor membri va fi plătită din fondurile proprii ale Comitetului.*

*În ceea ce privește obligația de confidențialitate a membrilor, a consiliului de conducere și a altor persoane care lucrează pentru Comitet sau îi furnizează servicii, se va aplica în mod corespunzător Legea Administrației Publice, §§ 13-13 e. Faptul că, în Legea Instanțelor, articolul § 227, paragraful doi, se face referire doar la articolul § 13 al Legii Administrației Publice, trebuie să fie o greșeală de scriere.*

*Funcțiile secretariale ale Comitetului vor fi asigurate de Asociația Avocaților. Astfel, Asociația va menține registrele Comitetului Disciplinar și va redacta și va prezenta Raportul Anual și Contabilitatea Comitetului, în fața Ministerului.*

*Secretariatul Consiliului de Supraveghere se va ocupa de colectarea contribuțiilor pentru Comitetul Disciplinar.*

**§ 5-2 Finanțarea Comitetului Disciplinar**

Comitetul Disciplinar va fi finanțat din contribuțiile anuale ale avocaților care practică dreptul în numele lor propriu. Suma aferentă contribuției va fi stipulată de Ministerul Justiției în cooperare cu Comitetul Disciplinar.

Dacă activitățile juridice se desfășoară mai puțin de 6 luni, într-un an calendaristic, contribuția stipulată trebuie să fie la jumătate. Contribuțiile trebuie plătite până în data de 1 aprilie a fiecărui an, sau nu mai târziu de ziua în care au fost demarate activitățile profesionale. În cazul în care contribuția nu este plătită la timp, suma de plată se va dubla.

Contribuțiile sunt colectate de Consiliul de Supraveghere pentru Afacerile Avocaților.

*Comentarii:*

*Comitetul Disciplinar va fi finanțat din contribuțiile plătite de toți avocații practicanți din țară, conform Legii Instanțelor, articolul § 227, paragraful șase. Asta include și porțiunea de contribuții ce vor fi plătite către Asociația Avocaților, pentru serviciile secretariale oferite. Secretariatul Consiliului de Supraveghere se va ocupa de colectarea contribuțiilor.*

**§ 5-3 Atribuțiile Comitetului Disciplinar**

Comitetul Disciplinar se ocupă de plângerile care susțin că avocații s-au comportat într-un mod care încalcă regulile de conduită profesională, Legea Instanțelor sau alte legi, inclusiv situațiile în care un avocat a perceput un onorariu prea mare , conform articolului § 227, paragraful trei din Legea Instanțelor.

Plângerile depuse împotriva avocaților ce sunt membri ai Asociației Avocaților și pentru care consiliile disciplinare regionale ale Asociației dețin competența necesară de soluționare, în conformitate cu Statutul Asociației, nu pot fi prezentate în fața Comitetului Disciplinar, înainte ca procedurile legate de aceste plângeri să se încheie sau să fie respinse în cadrul Consiliului Disciplinar Regional competent. Dacă o plângere nu a fost soluționată sau respinsă în cadrul consiliului disciplinar regional în termen de 6 luni de la data prezentării sale în fața consiliului, plângerea respectivă va putea fi adusă în fața Comitetului Disciplinar. Acest lucru nu se aplică dacă intervalul lung de soluționare a plângerii este cauzat de persoana care a depus plângerea sau dacă situația analizată necesită o perioadă deosebit de lungă de analiză, din cauza naturii sale.

Cel de-al doilea paragraf se aplică în mod corespunzător plângerilor formulate împotriva avocaților care nu sunt membri ai Asociației Avocaților, dacă avocații în cauză doresc ca disputa să fie analizată de consiliul regional disciplinar al Asociației, în conformitate cu Statutul Asociației și declară că acceptă jurisdicția consiliului respectiv. În cazul plângerilor depuse la Comitetul Disciplinar, trebuie să se transmită o declarație în acest sens, cel târziu, la prima pledoarie a avocatului pe această temă.

O parte sau o altă persoană care deține motive legale suficiente pentru a face Apel, poate aduce o decizie emisă de un comitet disciplinar regional al Asociației, în fața Comitetului Disciplinar.

Chestiunile care au ajuns deja în fața unei instanțe nu mai pot fi analizate de Comitetul Disciplinar în măsura în care Comitetul ar trebui să se evalueze aceeași întrebare care a fost analizată și în instanță.

*Comentarii:*

*Comitetul Disciplinar este un organism liber, independent și central, înființat pentru gestionarea plângerilor formulate împotriva tuturor avocaților. Primul paragraf corespunde Legii Instanțelor, articolul § 227, paragraful trei, paragraful patru, dacă este aplicabil.*

*În baza celui de-al doilea paragraf, Comitetul Disciplinar va solicita ca plângerile depuse împotriva unui avocat care este membru al Asociației Avocaților Norvegieni să fie mai întâi analizate de consiliile regionale disciplinare ale Asociației, conform Legii Instanțelor, articolul § 227, paragraful cinci. Dacă soluționarea plângerii nu se finalizează în termen de 6 luni, iar această întârziere nu este generată de circumstanțe ce au legătură cu persoana care a depus plângerea, persoana care a depus plângerea poate cere ca plângerea sa să fie analizată de Comitetul Disciplinar.*

*Un avocat care nu este membru al al Asociației Avocaților poate solicita, din proprie inițiativă, ca o plângere formulată împotriva sa să fie analizată de organismul regional de plângeri al Asociației Avocaților, la fel ca și propriii membri ai Asociației. Dacă avocatul respectiv nu dorește ca plângerea să fie analizată de organismul regional de plângeri al Asociației Avocaților, aceasta trebuie prezentată exclusiv în fața Comitetului Disciplinar.*

*Clauza trage o linie în ceea ce privește posibilitatea de a se formula plângeri la adresa cazurilor în care întrebarea pusă de plângere a fost deja analizată de o instanță. Limitarea de depunere a unei plângeri în baza articolului § 5-3 nu împiedică deloc Comitetul Disciplinar, să ia astfel de chestiuni în discuție, din proprie inițiativă.*

*Deciziile emise de consiliul disciplinar regional al Asociației Avocaților pot fi prezentate spre analiză în fața Comitetului Disciplinar. În cazul în care Comitetul Disciplinar emite o decizie nouă pe marginea aceleiași chestiuni, decizia inițială emisă de consiliul regional al Asociației Avocaților va fi eliminată, în măsura în care acest lucru este prevăzut în Statutul Asociației. Astfel, Comitetul Disciplinar va reprezenta, în realitate, o instanță de apel, pentru deciziile emise de consiliile disciplinare regionale ale Asociației Avocaților.*

**§ 5-4 Cerințe formale**

O plângere trebuie depusă la Comitetul Disciplinar, în scris.

Deciziile emise de consiliile disciplinare regionale ale Asociației Avocaților trebuie aduse în atenția Comitetului Disciplinar, cel târziu la trei săptămâni după ce partea interesată a fost informată asupra deciziei respective. Alte plângeri trebuie depuse în fața Comitetului Disciplinar cel târziu la 6 luni după ce partea interesată a aflat sau ar fi trebuit să afle circumstanțele pe care se bazează plângerea.

Chiar dacă partea care depune plângerea a depășit termenul limită, Comitetul Disciplinar poate accepta , totuși, să analizeze plângerea în cauză, dacă nici partea menționată mai sus și nici vreo altă persoană care lucrează pentru ea, nu pot fi învinuite pentru depășirea termenului limită și nici nu pot fi acuzate că au așteptat prea mult ca să depună plângerea respectivă sau, dacă există alte motive speciale care să facă acceptarea tardivă a plângerii, rezonabilă.

După trecerea a trei ani din momentul în care partea interesată a aflat despre decizia comitetului regional sau din momentul în care partea interesată a devenit sau ar fi trebuie să devină conștientă de circumstanțele pe care se bazează plângerea, nu se mai poate depune plângere în fața Comitetului Disciplinar.

*Comentarii:*

*Clauza reglementează cerințele formale referitoare la plângerile depuse către Comitetul Disciplinar. Plângerile împotriva unui avocat trebuie prezentate în scris, în termenele limită specificate aici. S-au stipulat termene limită diferite, luându-se în considerare dacă plângerea respectivă este depusă direct în fața Comitetului Disciplinar sau se referă la o decizie emisă de consiliul disciplinar regional al Asociației Avocaților. Cel din urmă termen limită corespunde termenului limită general pentru depunerea plângerilor, din legea Administrației Publice.*

*Ultimul termen limită pentru depunerea unei plângeri la Comitetul Disciplinar, este de 3 ani din momentul în care partea interesată ar fi trebuit să afle de decizia pe care dorește să o atace, sau din momentul în care a descoperit sau ar fi trebuit să descopere circumstanțele factuale pe care se bazează plângerea.*

**§ 5-5 Autoritatea Președintelui de a decide asupra cazurilor, independența membrilor, etc.**

Deciziile cu care se încheie o speță vor fi luate de întregul comitet, în cadrul unei întâlniri sau prin circularea unui draft de decizie de la un membru la altul. Totuși, Președintele Comitetului Disciplinar poate respinge, singur, plângeri, în baza articolului § 5-3 sau a articolului § 5-4 și poate lua decizii asupra plângerilor care sunt evident nefondate.

Comitetul va decide singur dacă unul dintre membrii săi trebuie să se retragă din funcție din cauza unei potențiale poziții părtinitoare. Un membru nu poate să participe la luarea deciziei referitoare la înlăturarea sa din funcție. Președintele Comitetului poate convoca un membru adjunct, ca să ia parte la luarea deciziei referitoare la potențiala poziție părtinitoare. În cazul egalității de voturi, votul Președintelui va fi decisiv. Decizia Comitetului nu poate fi atacată prin apel.

*Comentarii:*

*Ca regulă principală, întregul Comitet trebuie să participe la luarea deciziilor cu care se încheie cazurile. Comitetul va decide singur dacă o decizie trebuie luată în cadrul unei întâlniri, la care să participe toți membrii Comitetului sau prin circularea unui draft de decizie de la un membru la altul. Comitetul ar trebui, probabil să își bazeze munca pe drafturi de decizii formulate pe rând de membrii săi. Acest lucru trebuie luat în considerare atunci când se fac numirile în cadrul Comitetului.*

*Cazurile care pot fi respinse în baza articolului §§ 5-3 sau a articolului 5-4 și plângerile care sunt evident nefondate pot fi soluționate de către Președintele Comitetului, de unul singur. Acest lucru se aplică, în special în ceea ce privește plângerile formulate împotriva avocatului părții adverse într-o dispută. Este normal ca o parte să fie frecvent în dezacord sau să fie nemulțumită de felul în care avocatul părții adverse și-a îndeplinit sarcinile. Aceasta este o consecință a pozițiilor contradictorii dintre părți, iar persoana care depune plângerea se va afla adesea în situația de a fi înțeles greșit obligația avocatului de a proteja interesele părții pe care o reprezintă. Dacă este evident că un avocat și-a îndeplinit sarcinile în limitele normale ale protejării intereselor părții pe care o reprezintă, o plângere depusă împotriva acelui avocat va putea fi respinsă de Președintele Comitetului.*

*Membrii Comitetului vor intra sub incidența prevederilor Legii Instanțelor, articolele §§ 106 și 108, referitoare la eliberarea de orice părtiniri, în cazul individual stipulat în articolul § 227, paragraful 2, al Legii Instanțelor. Deciziile referitoare la competența membrilor, conform prevederilor legate de lipsa părtinirilor, vor fi luate de către Comitet.*

**§ 5-6 Informații despre caz**

Comitetul le va da părților ocazia de oferi clarificări pe marginea cazului și de a combate argumentele celeilalte părți. Când acest lucru este recomandat de natura cazului sau de alte circumstanțe, Comitetul poate aranja o întâlnire cu părțile, pentru susținerea orală a argumentelor și pentru prezentarea dovezilor.

La cererea Comitetului Disciplinar, un avocat este obligat să furnizeze o explicație satisfăcătoare a circumstanțelor relevante pentru caz, care au legătură cu activitățile profesionale ale avocatului respectiv.

*Comentarii:*

*Comitetul va decide singur în ce măsură este necesară pregătirea suplimentară a unui caz și va stabili singur termenele limită ce le vor fi indicate părților, pentru a răspunde la corespondență și pentru a furniza informațiile solicitate, etc. Comitetul are dreptul de a stabili reguli interne referitoare la solicitarea informațiilor și la felul în care sunt gestionate cazurile care implică plângeri. Comitetul decide singur în ce măsură vor participa la pregătirea unui caz Președintele său, unul dintre membri sau secretariatul.*

*Trebuie să se sublinieze faptul că principala regulă aplicabilă este aceea conform căreia un caz trebuie pregătit în scris. Totuși, în primul paragraf, fraza a doua, s-a stipulat o posibilitate pentru Consiliu, de a decide organizarea unei întâlniri cu părțile, pentru pregătirea și prezentarea orală a probelor, dacă acest scenariu este recomandat de natura cazului sau de alte circumstanțe. Există limite cu privire la cât de detaliată va fi pregătirea cazului permisă de Comitet. Prin urmare, pot exista situații în care Comitetul va trebui să soluționeze o speță pe baza elementelor disponibile, cu posibilitatea de a face anumite referințe la unele considerații de bază referitoare la responsabilitatea furnizării probelor.*

*În cele mai multe cazuri, se va presupune că, pentru clarificarea cazului, avocatul vizat de plângere va pune la dispoziția Comitetului informațiile legate de activitățile sale juridice considerate necesare de către Comitetul Disciplinar pentru gestionarea plângerii împotriva avocatului respectiv. Ne-furnizarea informațiilor solicitate de Comitetul Disciplinar poate avea ca efect transmiterea unui raport la Comitetul de Licențe pentru Avocați, conform Legii Instanțelor, articolul § 230, primul paragraf, punctul 4. Clauza oferă o bază de revocare a licenței unui avocat, dacă acel avocat nu oferă o explicație satisfăcătoare pentru circumstanțele legate de activitățile sale juridice, atunci când avocatului respectiv i se cere să furnizeze o astfel de explicație.*

**§ 5-7 Forma încheierii cazului**

Hotărârea care pune capăt unui caz trebuie emisă sub forma unei Decizii. O Decizie va indica în mod clar dacă avocatul vizat de plângere este criticat sau nu și, dacă este criticat, Decizia va preciza dacă acea critică este o mustrare sau un avertisment, conform articolului § 227, paragraful trei din Legea Instanțelor. O decizie care îi cere avocatului să returneze onorarii sau să achite cheltuielile suportate cu cazul va preciza, în mod specific, ce trebuie să plătească acel avocat, astfel încât, Decizia să poată fi executată prin sechestru, conform articolului § 227, paragraful patru, din Legea Instanțelor.

*Comentarii:*

*Clauza stabilește reguli privind formatul unei Decizii. În cazul în care Comitetul Disciplinar emite o Decizie prin care i se comunică o reacție avocatului, Decizia trebuie să precizeze clar dacă avocatul este mustrat sau dacă i se dă un avertisment, conform articolului § 227, paragraful trei din Legea Instanțelor. Dacă avocatului i se cere să returneze onorariile încasate, care sunt declarate ca fiind prea mari, sau să achite costurile suportate cu procedurile desfășurate în fața Comitetului, de către partea care a depus plângerea, din decizia respectivă trebuie să reiasă în mod clar nu doar suma ce trebuie plătită ci și termenul limită pentru plată și eventuale clauze referitoare la dobânzi, inclusiv rata dobânzii și momentul din care dobânda ar trebui calculată, cu scopul de a face acea Decizie o bază adecvată pentru sechestru, conform articolului § 227, paragraful patru, din Legea Instanțelor.*

**§ 5-8 Re-deschiderea cazurilor**

Comitetul Disciplinar poate decide să re-deschidă un caz în baza unei cereri venite de la o parte, dacă se demonstrează cu o mare probabilitate că circumstanțele pe care se bazează această cerere nu fuseseră cunoscute anterior de către partea menționată.

O cerere de re-deschidere a unui caz trebuie prezentată în termen de 3 luni din momentul în care partea interesată a aflat sau ar fi trebuit să afle despre circumstanțele folosite ca bază pentru cerere.

După trecerea a 5 ani de la emiterea unei Decizii, nu se mai poate face cerere de re-deschidere a cazului.

*Comentarii:*

*În acest caz, Reglementările stipulează o ocazie de re-deschidere a cazurilor în care s-a emis deja o Decizie Definitivă, dacă cererea de re-deschidere se bazează pe informații care nu au fost cunoscute anterior de către părți. Termenul limită pentru o astfel de cerere este de 3 luni din momentul în care părțile descoperă sau ar fi trebuit să descopere informațiile la care se face referire mai sus. După trecerea a 5 ani de la emiterea unei Decizii, nu se mai poate face cerere de re-deschidere a cazului.*

**§ 5-9 Datoriile de raportare ale Comitetului Disciplinar**

Comitetul Disciplinar este obligat să depună un raport către Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților dacă apar, într-un caz specific, suspiciuni de circumstanțe reprobabile referitoare la felul în care un avocat a gestionat fondurile încredințate lui, la garanția furnizată sau suspiciuni referitoare la alte circumstanțe care sunt de competența Consiliului de Supraveghere și care au legătură cu modul de gestionare a cazului.

De asemenea, Comitetul Disciplinar poate informa Consiliul de Supraveghere și în alte situații, dacă primește informații care ar putea fi importante pentru îndeplinirea atribuțiilor încredințate Consiliului de Supraveghere.

În cazul în care Comitetul constată că trebuie implementate măsuri în conformitate cu articolul § 230 al Legii Instanțelor, se poate face o propunere în acest sens, către Comitetul de Licențe pentru Avocați.

*Comentarii:*

*Pentru ca organismele superioare să își poată îndeplini atribuțiile ce le-au fost încredințate, se presupune că ele fac schimb de informații, într-o anumită măsură. Printre altele, această clauză stabilește prevederi privind situațiile în care Comitetul Disciplinar este obligat să furnizeze informații altor organisme de supraveghere.*

*Prevederile Legii Administrației Publice, referitoare la obligația de confidențialitate se vor aplica în cazul membrilor Comitetului Disciplinar și al altor persoane care asistă Comitetul Disciplinar, conform Legii Instanțelor, articolul § 227, paragraful doi, a doua frază. Însă, cu condiția ca această clauză să nu împiedice promulgarea regulilor referitoare la datoriile de raportare ale Consiliului de Supraveghere, conform articolului § 227, paragraful cinci, a treia frază.*

**§ 5-10 Publicarea Deciziilor Comitetului Disciplinar**

Obligația de confidențialitate stipulată conform Legii Instanțelor, articolul § 227, paragraful doi, a doua frază și conform articolului § 13 al Legii Administrației Publice, nu va interzice publicarea Deciziilor emise de Comitetul Disciplinar, într-o manieră anonimă, în publicația Asociației Avocaților care cuprinde o selecție de decizii emise pe marginea plângerilor sau în alte publicații similare.

*Comentarii:*

*Clauza stipulează clar faptul că articolul §13 al Legii Administrației Publice, referitor la obligația de confidențialitate, nu va împiedica publicarea deciziilor Comitetului, într-o manieră anonimă, în publicațiile Asociației Avocaților sau în alte publicații similare.* *Comitetul va contribui la aceste publicații, ca parte naturală a atribuțiilor sale, prin pregătirea unor versiuni anonime și posibil scurtate ale acelor decizii emise de Comitet, care trebuie luate în considerare pentru publicare.*

**Capitolul 6**

**Comitetul de Licențe pentru Avocați**

**§ 6-1 Organizarea Comitetului de Licențe pentru Avocați**

Comitetul de Licențe pentru Avocați cuprinde trei membri cu adjuncți personali. Un judecător va deține funcția de Președinte, iar ceilalți membri vor fi Președintele comitetului de conducere al Consiliului de Supraveghere a Afacerilor Avocaților și președintele Comitetului Disciplinar pentru Avocați.

Membrii și adjuncții lor vor fi desemnați de Rege, pe o perioadă de doi ani, cu posibilitatea de a fi re-numiți în funcție, pe perioade consecutive de câte 2 ani. Remunerațiile membrilor și cele ale adjuncților vor fi stipulate de Ministerul Justiției și acoperite de Consiliul de Supraveghere.

Funcțiile secretariale ale Comitetului vor fi asigurate de Consiliul de Supraveghere. Contabilitatea și Declarațiile referitoare la activitățile comitetului vor fi transmise anual Ministerului Justiției.

*Comentarii:*

*Primul paragraf stipulează compoziția comitetului. Clauza corespunde Legii Instanțelor, articolul § 226, primul paragraf și este inclusă cu scopul de a se ușura obținerea unei imagini de ansamblu.*

*Președintele Comitetului de Licențe pentru Avocați trebuie să fie un judecător. Persoana respectivă trebuie să îndeplinească cerințele stipulate pentru judecătorii Curții Supreme sau pentru cei ai Curților de Apel, conform Legii Instanțelor, articolul § 54, primul paragraf. Cerințe similare sunt stipulate și pentru adjunctul personal al Președintelui. Președintele și adjunctul său sunt numiți de către Rege. Ceilalți membri sunt Președintele comitetului de conducere al Consiliului de Supraveghere și Președintele Comitetului Disciplinar. Acest lucru va facilita coordonarea necesară între diversele organisme de supraveghere. Acești membri nu vor fi considerați ca fiind părtinitori în gestionarea/ soluționarea unui caz de către Comitetul de Licențe pentru Avocați, doar pentru că au participat la gestionarea sau soluționarea aceluiași caz în Consiliul de Supraveghere sau în Comitetul Disciplinar pentru Avocați. Altfel, se face referire la Propunerea nr. 39 (1994-95) către Odelsting (Camera Inferioară a Parlamentului Norvegian), pagina 19, unde se stipulează:*

*“Ministerul propune ca Președintele Comitetului Disciplinar și Președintele Consiliului de Supraveghere să fie membri ai Comitetului de Licențe pentru Avocați. Acest fapt va asigura co-ordonarea necesară între diversele organisme de supraveghere. Acești membri nu vor fi considerați părtinitori în gestionarea și soluționarea unui caz de către Comitetul de Licențe pentru Avocați, doar pentru că au participat la gestionarea/soluționarea aceluiași caz în Consiliul de Supraveghere sau în Comitetul Disciplinar. În acest caz. Ministerul nu vede nici un motiv stipulat în legislația penală sau civilă, pentru care să nu poată fi numiți în această funcție, din cauza pozițiilor de Președinți deja deținute. Un element decisiv în acest sens este faptul că s-a propus, în plus, numirea unui judecător ca și Președinte al Comitetului de Licențe pentru Avocați. ”*

*Un adjunct personal va fi numit pentru fiecare membru provenit din Consiliul de Supraveghere și din Comitetul Disciplinar. Ar fi natural să se numească adjuncții deja în funcție ai celor două organisme de supraveghere. La numirea membrilor adjuncți pentru Președintele Consiliului de Supraveghere și, respectiv, pentru Președintele Comitetului Disciplinar, scopul trebuie să fie acela de a-i conferi Comitetului de Licențe pentru Avocați același tip de compoziție, atunci când sunt prezenți principalii membrii.*

*Din articolul § 6-1 paragraful doi, reiese că mandatul membrilor și al adjuncților va fi de doi ani, cu posibilitatea de a fi re-numiți în funcții, pe perioade consecutive de câte doi ani.*

*Funcțiile secretariale ale comitetului vor fi asigurate de Consiliul de Supraveghere, conform paragrafului trei, prima frază. Contabilitatea și Declarațiile referitoare la activitățile comitetului trebuie prezentate anual Ministerului Justiției.*

**§ 6-2 Activitatea și autoritatea Comitetului de Licențe pentru Avocați**

Comitetul de Licențe pentru Avocați decide asupra apelurilor referitoare la deciziile emise de Consiliul de Supraveghere conform celor menționate în articolul § 225, paragraful patru al Legii Instanțelor

Comitetul de Licențe pentru Avocați decide, în primă instanță, în baza propunerilor venite de la Consiliul de Supraveghere sau de la Comitetul Disciplinar, așa cum se menționează în Legea Instanțelor, articolul § 219, paragraful trei și articolul § 230 și articolul § 226, paragraful doi.

Comitetul va decide singur dacă unul dintre membrii săi trebuie să se retragă din cauza unei potențiale poziții părtinitoare. Un membru nu poate participa la decizia referitoare la retragerea sa. Președintele poate convoca un membru adjunct să ia parte la decizia referitoare la potențiala poziție părtinitoare. În caz de egalitate de voturi, votul Președintelui va fi decisiv. O decizie referitoare la o potențială poziție părtinitoare, nu poate fi atacată cu apel.

Activitatea Comitetului de Licențe pentru Avocați intră sub incidența limitărilor impuse de articolul § 226 al Legii Instanțelor, de Legea Administrației Publice și de Legea Libertății de Informare. Comitetul de Licențe pentru Avocați își va stabili propriile reguli de îndrumare pentru activitățile sale

*Comentarii:*

*Comitetul va fi organismul de apel pentru Deciziile emise de Consiliul de Supraveghere, conform celor menționate în Legea Instanțelor, articolul § 225, paragraful patru și în articolul § 226, paragraful doi, a treia frază, care reprezintă un impediment pentru persoana împotriva căreia sunt formulate. Acest lucru se aplică următoarelor decizii:*

1. *Emiterea unei licențe de avocatură,*
2. *Emiterea unei declarații referitoare la evaluarea Curții Supreme,*
3. *Autorizarea unui avocat asistent,*
4. *Permisiunea de organizare specială a activităților de avocat,*
5. *Administrarea activității juridice a unui avocat,*
6. *Permisiunea acordată altor persoane decât avocații să ofere asistență juridică, inclusiv emiterea unei declarații pentru un absolvent de drept care dorește să ofere asistență juridică,*
7. *Emiterea unei licențe de avocatură, pe baza unor drepturi similare deținute în străinătate, și*
8. *Acordarea unei permisiuni în conformitate cu Capitolul 10 al prezentelor Reglementări, potrivit Legii Instanțelor, articolul §235, paragraful doi.*

*Comitetul va decide asupra chestiunilor conform mențiunilor din Legea Instanțelor, articolul § 219, paragraful trei și articolul § 230, în primă instanță, pe baza propunerilor făcute de Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților sau de Comitetul Disciplinar, conform articolului § 226, paragraful doi, prima frază.*

*Acest lucru se aplică deciziilor referitoare la:*

1. *Revocarea licenței unui avocat sau a autorizației unui avocat asistent,*
2. *Interdicția impusă unui absolvent de drept, de a oferi asistență juridică,*
3. *Revocarea unui permisiuni de a oferi asistență juridică în domeniile legale speciale, a unei permisiuni de implementare a unor măsuri speciale pentru oferirea asistenței juridice, a unei permisiuni acordate avocaților străini,*
4. *Gestionarea unei solicitări referitoare la dreptul de a practica dreptul ca și avocat, chiar dacă afacerea avocatului în cauză este tratată ca o afacere în faliment.*
5. *Situațiile în care trebuie să se inițieze proceduri în instanță, în caz de nebunie sau de sănătate mentală deteriorată a unui avocat, și să se emită o decizie de suspendare temporară a licenței avocatului respectiv.*
6. *Suspendarea temporară a licenței de practică a unui avocat sau a autorizației unui avocat asistent în cazul unor suspiciuni formale referitoare la comiterea unei infracțiuni sau a unei contravenții care poate duce la pierderea licenței sau a autorizației.*

*Dacă alte organisme disciplinare, precum consiliile regionale ale Asociației Avocaților, doresc să prezinte propuneri conform Legii Instanțelor, articolul § 219, paragraful trei, sau conform articolului § 230, aceste propuneri trebuie să fie depuse, mai întâi în fața Consiliului de Supraveghere, care are datoria de a prezenta astfel de propuneri Comitetului de Licențe, atunci când consideră că ar trebui să se emită o decizie conform celor menționate în paragraful anterior.*

*Mai departe, Consiliul de Licențe pentru Avocați trebuie să decidă dacă un fost avocat căruia i s-a revocat licența, poate primi o nouă licență. O astfel de licență va fi emisă de Consiliul de Supraveghere.*

*Prevederile Legii Instanțelor, referitoare la părtinire, se aplică membrilor Comitetului în fiecare caz individual, conform Legii Instanțelor, articolul §226, paragraful trei, prima frază. Articolul § 6-2 mai stipulează și alte reguli suplimentare referitoare la deciziile pe marginea chestiunilor legate de părtinire.*

**§ 6-3 Gestionarea apelurilor**

Comitetul trebuie să se asigure că apelurile au fost clarificate suficient. Când acest lucru este recomandat de natura unui caz sau de alte circumstanțe, comitetul poate aranja o întâlnire cu părțile, pentru prezentarea orală a argumentelor și a probelor.

La cererea Comitetului de Licențe pentru Avocați , un avocat este obligat să furnizeze o explicație satisfăcătoare a circumstanțelor relevante pentru caz, care au legătură cu activitățile profesionale ale avocatului respectiv.

Deciziile care încheie un caz vor fi emise de întregul comitet într-o întâlnire sau prin circularea unui draft de decizie de la un membru la altul.

Deciziile Comitetului nu pot fi atacate prin apel, conform articolului § 226, paragraful doi, a patra frază din Legea Instanțelor.

*Comentarii:*

*S-au stipulat prevederi în articolul § 6-3 referitoare la gestionarea internă a cazurilor, în cadrul comitetului. În alte privințe, se vor aplica prevederile Legii Administrației Publice.*

*Primul paragraf stabilește regulile de gestionare a cazurilor de apel în comitet. Dacă plângerea este luată în considerare, comitetul va decide în ce măsură trebuie să se inițieze pregătirea suplimentară a cazului. Aranjarea unei audieri orale și a unei prezentări a probelor, cu participarea părților ar putea fi, de asemenea, relevantă.*

*În cele mai multe situații, se va presupune că, pentru clarificarea cazului, avocatul împotriva căruia s-a depus apelul, va pune la dispoziția Comitetului informațiile legate de activitățile sale juridice considerate necesare de către Comitetul de Licențe pentru Avocați. Ne-furnizarea informațiilor solicitate de Comitetul de Licențe pentru Avocați, poate reprezenta o bază pentru revocarea licenței avocatului respectiv, conform Legii Instanțelor, articolul § 230, primul paragraf, punctul 4.*

*Cel de-al treilea paragraf stipulează prevederi referitoare la comportamentul comitetului după finalizarea pregătiri cazului. Cazul va fi analizat într-o ședință sau prin emiterea unei decizii scrise după circularea documentelor între membrii Comitetului.*

*Decizia Comitetului nu poate fi apelată, conform Legii Instanțelor, articolul 226, paragraful doi, a patra frază.*

**§ 6-4 Gestionarea cazurilor la propunerea Consiliului de Supraveghere sau a Comitetului Disciplinar**

În primă instanță, Comitetul va decide asupra cazurilor ce intră sub incidența Legii Instanțelor, articolul §219, paragraful trei sau articolul § 230, la propunerea Consiliului de Supraveghere sau a Comitetului Disciplinar. Dacă propunerea ajunge în stadiul de evaluare formală, părțile trebuie să primească ocazia de a-și prezenta punctele de vedere. Articolul § 6-3 se aplică în mod corespunzător.

În cazul în care Comitetul nu urmează propunerea venită din partea Consiliului de Supraveghere sau a Comitetului Disciplinar, poate emite, în schimb, o mustrare sau un avertisment la adresa persoanei vizate.

Deciziile emise de Comitet în baza Legii Instanțelor, articolul § 230, primul paragraf, prima frază, pot fi deferite unei instanțe care poate decide asupra tuturor aspectelor cazului, conform articolului § 230, primul paragraf, a doua frază.

*Comentarii:*

*În articolul § 6-4 s-au stabilit reguli pentru gestionarea cazurilor în primă instanță, pe baza propunerilor venite de la Consiliul de Supraveghere și de la Comitetul Disciplinar.*

*Primul paragraf face referință la Legea Instanțelor, articolul § 219, paragraful trei și articolul § 230. Referința este inclusă în Reglementări cu scopul de a facilita percepția. Mai departe, se face referință la prevederile procedurale din articolul § 6-3.*

*Cel de-al doilea paragraf corespunde Legii Instanțelor, articolul § 230, primul paragraf, a doua frază.*

*Al treilea paragraf indică faptul că Comitetul de Licențe pentru Avocați poate admonesta persoana vizată sau îi poate da un avertisment, în loc să respecte propunerile făcute de Consiliul de Supraveghere sau de Comitetul Disciplinar, conform Legii Instanțelor, articolul § 226, paragraful doi, a doua frază.*

**Capitolul 7**

**Sistemul de administrare a activităților juridice ale unui avocat**

**§ 7-1 Numirea unui administrator pentru activitățile avocatului**

Dacă sunt prezente condițiile din articolul § 228, primul paragraf, al Legii Instanțelor, Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților poate numi un avocat ca și administrator al activităților juridice ale altui avocat.

Decizia Consiliului de Supraveghere de a numi un administrator poate fi luată cu precizarea că acea decizie poate fi apelată de către persoana vizată, în fața Comitetului de Licențe pentru Avocați, în conformitate cu prevederile Legii Administrației Publice.

Dacă nu s-a numit deja un auditor pentru cabinetul juridic aflat sub administrare, Consiliul de Supraveghere va numi un astfel de auditor, cu scopul de a realiza un audit al documentelor contabile și al felului în care s-au desfășurat afacerile avocatului, precum și cu scopul de a pregăti o Declarație de Auditor referitoare la cabinetul juridic aflat sub administrare.

*Comentarii:*

*Clauza corespunde Legii Instanțelor, articolul § 228, primul paragraf și a fost introdusă în reglementări, pentru a facilita percepția generală.*

*Primul paragraf se referă la numirea unui administrator, pentru cabinetul juridic al unui avocat. Administratorul numit astfel trebuie să fie un alt avocat, care activează în domeniul privat. Numai un avocat care acceptă această sarcină, poate fi desemnat administrator al unui cabinet. La selectarea unui administrator, trebuie să se ia în considerare posibilitatea unor conflicte de interese generate de legăturile dintre activitatea proprie a administratorului și cazurile la care va avea acces în calitate de administrator. Avocatul căruia i se cere să accepte funcția de administrator trebuie să ia în calcul posibilitatea apariției unor diverse conflicte de interese și trebuie, după caz, să nu accepte o astfel de însărcinare sau să informeze Consiliul de Supraveghere cu privire la problemele apărute.*

*Potrivit celui de-al doilea paragraf, decizia Consiliului de Supraveghere de a numi un administrator poate fi luată cu posibilitatea de a fi apelată de avocatul vizat, în fața Comitetului de Licențe pentru Avocați, conform Legii Instanțelor, articolul § 225, paragraful patru, prima frază. Perioada limită pentru apel este de 3 săptămâni, conform Legii Administrației Publice, articolul § 29, primul paragraf.*

*Un auditor trebuie să fi fie numit pentru cabinetul juridic aflat sub administrare. Dacă auditorul care se ocupă deja de auditarea cabinetului aflat sub administrare nu dorește să își continue această activitate, indiferent de motiv, Consiliul de Supraveghere va numi un auditor nou pentru acel cabinet.*

**§ 7-2 Principalele sarcini ale administratorului**

Administratorul va încerca să stabilească o imagine de ansamblu asupra cabinetului juridic aflat sub administrare și va iniția măsurile necesare pentru protejarea intereselor clienților, conform articolului § 228, paragrafele doi și patru, din Legea Instanțelor.

*Comentarii:*

*Sarcinile administratorului au fost reglementate prin Legea Instanțelor, articolul § 228, paragrafele doi și patru. Prevederile suplimentare referitoare la sarcinile administratorului, la exercitarea acestora precum și la regulile procedurale, au fost incluse în aceste Reglementări.*

*Sarcinile administratorului sunt acelea de a gestiona cabinetul juridic al avocatului în așa fel încât să se evite, pe cât posibil, producerea de pagube și pierderi pentru clienți. Competențele și contribuțiile administratorului nu trebuie să fie mai extinse decât cele ce reies din această prevedere. În cazul unor dosare aflate în desfășurare, va fi normal ca administratorul să se familiarizeze cu aceste cazuri și să notifice clienții pentru a transfera dosarele către alți avocați sau pentru a le înapoia clienților. Dacă acest lucru este necesar, pentru a se preveni pagube sau pierderi ce ar putea fi suportate de un client, administratorul poate să îl reprezinte pe acel client, în aceeași manieră în care ar fi făcut-o avocatul aflat sub administrare. Spre exemplu, ar putea fi nevoie ca administratorul să se ocupe de anumite aspecte ale unor litigii, care nu pot fi amânate.*

*Trebuie să se precizeze că administratorul trebuie să se ocupe, într-o anumită măsură, și de interesele avocatului aflat sub administrare. Spre exemplu, nu trebuie să li se returneze clienților documentele, atâta timp cât nu au fost satisfăcute solicitările avocatului de plată a onorariilor și a cheltuielilor, în cazul în care reținerea documentelor nu le cauzează clienților o pierdere juridică, potrivit Propunerii Odelsting nr. 39 (1994-95), pagina 24.*

**§ 7-3 Obligațiile de confidențialitate și de raportare ale administratorului**

În ceea ce privește circumstanțele care nu sunt incluse în obligațiile de confidențialitate ale administratorului, ca și avocat , Legea Administrației Publice, prevederile articolului §§ 13-13 e se aplică în mod corespunzător, în măsura în care sunt potrivite.

Administratorul are datoria de a informa Consiliul de Supraveghere atunci când constată că există circumstanțe care pot indica faptul că trebuie luată în considerare aplicarea de măsuri administrative sau penale împotriva unui avocat.

*Comentarii:*

*Administratorul va avea datoria de a păstra confidențialitatea, ca și avocat, în baza Codului Penal, articolul §§ 144. Totuși, în timpul executării unei sarcini, administratorul va avea acces la informații referitoare la un număr de circumstanțe care nu intră sub incidența datoriei sale de confidențialitate ca și avocat, ce vor fi, în mod tipic, circumstanțe personale legate de avocatul al cărui cabinet îl administrează. Ar fi neplăcut ca administratorul să nu aibă aceleași obligații de confidențialitate în legătură cu aceste circumstanțe, ca și organismul care l-a numit în funcție, Consiliul de Supraveghere. Este probabil că o interpretare a Legii Administrației Publice, articolul § 13, ar fi condus la aceleași rezultate, chiar dacă se exprimă contrariul în Propunerea Odelsting nr. 39 (1994-95) la pagina 34. În această situație, intenția evidentă este aceea de a nu le oferi clienților avocatului o protecție mai slabă în urma numirii unui administrator. Primul paragraf al clauzei a fost inclus aici pentru a se elimina orice dubiu în acest sens.*

*Cel de-al doilea paragraf al clauzei stipulează să administratorul trebuie să transmită o notificare către Consiliul de Supraveghere, dacă descoperă circumstanțe care indică faptul că trebuie să se ia în considerare aplicarea de măsuri penale sau administrative împotriva unui avocat. Totuși, nu s-a precizat în mod expres, ca o datorie specială a administratorului, obligația de a clarifica dacă astfel de circumstanțe sunt prezente, conform Propunerii Odelsting nr. 39 (1994-95), pagina 24.*

**§ 7-4 Datoria administratorului de a face un raport către Consiliul de Supraveghere**

Cel târziu la trei luni după numirea sa în funcție, administratorul va emite un raport către Consiliul de Supraveghere.

Dacă administratorul nu și-a încheiat misiunea în termen de un an de la numirea sa în funcție, administratorul va depune, la Consiliul de Supraveghere, o declarație referitoare la administrarea și la contabilitatea cabinetului juridic al avocatului. Dacă s-a numit un auditor, contabilitatea îi va fi prezentată acestuia.

Altfel, Consiliul de Supraveghere poate solicita oricând ca administratorul să îi furnizeze informații legate de procesul de administrare.

Cel târziu la șase luni după preluarea sarcinii de administrare, administratorul va depune, la Consiliul de Supraveghere, Declarația Auditorului, Situația Generală a Conturilor și Raportul Auditorului, dacă va exista vreunul, cu referire la cabinetul juridic aflat sub administrare.

*Comentarii:*

*Ministerul presupune că va fi nevoie ca administratorul să țină la curent Consiliul de Supraveghere cu privire la administrarea cabinetului juridic. Datoria administratorului de a informa Consiliul a fost reglementată prin articolul § 7-4. Potrivit formulării regulilor, s-au emis, ca bază, prevederile aplicabile lichidatorilor în cazuri de faliment. Se presupune că administratorul trebuie să emită un raport către Consiliul de Supraveghere , la trei luni după numirea în funcție, conform primului paragraf. Ulterior, administratorul va emite alte rapoarte, în funcție de deciziile Consiliului de Supraveghere, conform paragrafului trei.*

*Nu se poate exclude posibilitatea ca anumite operațiuni de administrare să dureze destul de mult. Din acest motiv, s-a adăugat o prevedere care stipulează că administratorul are datoria de a emite un raport special, dacă nu își finalizează misiunea de administrare în termen de un an de la numirea în funcție, conform celui de-al doilea paragraf.*

**§ 7-5 Contabilitatea finală și Declarațiile Finale**

Când cabinetul juridic al unui avocat este lichidat sau sarcina administratorului se finalizează, iar cabinetul respectiv este redat avocatului care l-a deținut anterior, administratorul va prezenta contabilitatea finală și va depune o declarație finală către Consiliul de Supraveghere. Contabilitatea trebuie dată spre verificare auditorului care se ocupă de cabinetul juridic aflat sub administrare.

*Comentarii:*

*Din articolul § 7-5 reiese faptul că administratorul va prezenta contabilitatea finală și un raport final în fața Consiliului de Supraveghere, atât atunci când cabinetul este lichidat cât și atunci când perioada de administrare se reziliază în alt mod.*

**§ 7-6 Plângerile referitoare la deciziile administratorului**

Deciziile administratorului pot fi atacate prin plângeri depuse la Consiliul de Supraveghere, în conformitate cu prevederile Legii Administrației Publice. Posibilitatea de a depune plângeri nu se aplică în cazul deciziilor individuale ce au legătură cu activitatea de administrare aflată în desfășurare.

*Comentarii:*

*Din primul paragraf reiese că deciziile administratorului pot fi atacate prin apel în fața Consiliului de Supraveghere. Termenul limită pentru depunerea apelului este de 3 săptămâni, conform Legii Administrației Publice, articolul § 29, primul paragraf.*

*Din cea de-a doua frază reiese faptul că posibilitatea de apel nu se aplică în cazul deciziilor individuale emise în cursul sarcinilor zilnice de administrare. Dacă posibilitatea de apel ar fi valabilă în aceste cazuri, s-ar obstrucționa progresul procesului de administrare și l-ar împiedica pe administrator în eforturile sale de a limita pierderilor clienților. Altfel, se face referire la discuțiile din Propunerea Odelsting nr. 39 (1994-95), pagina 24.*

**§ 7-7 Datoria avocatului de a-i furniza informații administratorului**

După numirea unui administrator al cabinetului juridic de către Consiliul de Supraveghere, avocatul este obligat să îi furnizeze administratorului toate informațiile necesare pentru desfășurarea procesului de administrare fără nici o limitare a datoriei de confidențialitate a avocatului. Avocatul este obligat să îi prezinte auditorului documentele necesare pentru ca auditorul să își poată desfășura controlul. De asemenea, avocatul este obligat să ajute la obținerea documentației necesare și să ofere orice altă asistență necesară pentru protecția intereselor clienților.

*Comentarii:*

*Ca punct de plecare, articolul § 7-7 corespunde Legii Falimentului, articolul § 101. Datoria de confidențialitate a avocatului nu se va aplica în relația cu administratorul, conform Legii Instanțelor, articolul § 228, paragraful șapte , a doua frază. Administratorul, ca și avocat, va fi supus unei obligații de confidențialitate în baza legii, conform Codului Penal, articolul § 144. Articolul § 7-7, a doua frază reglementează relația dintre avocat și auditorul cabinetului juridic. Datoria de a furniza asistența necesară, menționată în articolul § 7-7, paragraful trei se aplică, de asemenea, și în cazul nevoilor administratorului de a obține acces la birourile și la dosarele cabinetului, etc.*

**§ 7-8 Accesul administratorului la scrisorile expediate prin poștă, etc.**

Administratorul este îndreptățit să solicite livrarea scrisorilor și a altor articole expediate prin poștă, precum și a telegramelor adresate avocatului. Administratorul poate să deschidă toate mesajele care nu sunt în mod evident irelevante pentru procesul de administrare. Avocatul va avea ocazia să fie prezent la deschiderea acestor mesaje.

Consiliul de Supraveghere sau administratorul va informa Poșta, companiile de telecomunicații, etc., la care avocatul este client, asupra faptului că activitatea avocatului a fost pusă sub administrare. De asemenea, Consiliul de Supraveghere sau administratorul va informa Administrația de Supraveghere a Creditelor, în cazul în care cabinetul plasat sub administrare include și activități ce intră în aria de supraveghere a Administrației de Supraveghere a Creditelor.

*Comentarii:*

*Prevederile articolului § 7-8 corespund, ca punct de plecare, Legii Falimentului, articolul § 104.*

*Pe lângă notificarea Poștei și a companiilor de telecomunicații, trebuie să fie notificată și Autoritatea de Supraveghere a Creditelor dacă avocatul al cărui cabinet este plasat sub administrare, este implicat în activități ce intră în aria de supraveghere a Administrației de Supraveghere a Creditelor.*

**§ 7-9 Interdicția impusă avocatului și succesorilor săi de a dispune de cabinetul juridic sub administrare**

Pe perioada de administrare, avocatul și succesorii săi nu au dreptul să dispună de proprietățile, documentele, etc. cabinetului plasat sub administrare, în măsura în care acest lucru ar împiedica sau ar face mai complicată exercitarea adecvată a îndatoririlor administratorului, conform articolului § 228, paragraful trei al Legii Instanțelor.

*Comentarii:*

*Articolul § 7-9 reglementează poziția avocatului și a succesorilor săi, după caz, pe perioada de administrare. Prevederile corespund Legii Instanțelor, articolul § 228, paragraful trei și sunt propuse spre introducerea în Reglementări, cu scopul facilitării percepției generale. Este o condiție necesară pentru o administrare eficientă, ca proprietarul cabinetului și succesorii acestuia să își piardă drepturile de a dispune de bunurile, de documentele cabinetului, etc. în măsura în care acest lucru l-ar împiedica sau l-ar obstrucționa pe administrator în exercitarea funcțiilor sale. Prin urmare, clauza protejează considerentele de bază ale sistemului de administrare a cabinetului juridic al unui avocat. Totuși, prevederile nu merg atât de departe încât să anuleze complet libertatea avocatului de a lua decizii.*

**§ 7-10 Reținerea și depozitarea dosarelor clienților deținuți de cabinetul juridic al avocatului**

Când cabinetul juridic al unui avocat este lichidat în conformitate cu prevederile sistemului de administrare , Consiliul de Supraveghere se va îngriji de depozitarea satisfăcătoare a dosarelor avocatului respectiv, pe o perioadă de 10 ani. Apoi, Consiliul de Supraveghere se va îngriji de distrugerea satisfăcătoare a tuturor părților conținute în aceste materiale. În alte situații, dosarele clienților vor fi returnate avocatului.

Costurile de depozitare, distrugere,e. suportate în legătură cu manipularea adecvată a dosarelor clienților avocatului, vor fi acoperite de Consiliul de Supraveghere.

*Comentarii:*

*Ministerul consideră necesar să introducă, în Reglementări, prevederi referitoare la accesul la dosarele avocatului, inclusiv la depozitarea acestor dosare.*

*Dacă administratorul este numit într-un caz precum cele menționate în legea Instanțelor, articolul § 228, primul paragraf, punctul 1, cabinetul avocatului va fi lichidat. Cum dosarele clienților conțin informații de natură personală , succesorii avocatului nu trebuie să aibă oportunitatea de a păstra dosarele clienților într-o astfel de situație. Prin urmare, în astfel de cazuri, Consiliul de Supraveghere trebuie să aibă obligația de a asigura depozitarea adecvată dosarelor clienților, pe o perioadă de 10 ani, conform articolului § 7-10, prima frază.*

*Aceste prevederi pot avea ca efect reținerea dosarelor clienților avocaților pe o perioadă mai lungă de 10 ani, spre exemplu, atunci când aceste dosare sunt deja vechi de 7 ani atunci când Consiliul de Supraveghere preia responsabilitatea depozitării lor. În astfel de cazuri, documentele vor fi vechi de 17 ani la momentul distrugerii lor. Obligația de depozitare a dosarelor pe o perioadă de 10 ani a fost selectată cu scopul de a se evita întrebările dificile aflate la limită și de a avea o regulă clară în acest sens. Distrugerea totală sau parțială a documentelor clienților trebuie să se facă cu grija aplicabilă în mod frecvent în cazul unor documente confidențiale precum dosarele clienților unui avocat. Decizia referitoare la distrugerea acestor documente va fi luată de Consiliul de Supraveghere, după consultări cu administratorul, dacă este posibil. Costurile aferente închirierii spațiului de depozitare, distrugerii, etc. trebuie acoperite de Consiliul de Supraveghere.*

*Dacă administratorul este numit în cazuri precum cele menționate în Legea Instanțelor, articolul § 228, primul paragraf, punctele 2 și 3, cabinetul juridic al avocatului nu va fi lichidat la început, deoarece avocatul ar putea fi capabil să își reia activitățile la un moment dat. În astfel de cazuri, dosarele clienților vor fi predate, din nou, avocatului.*

**§ 7-11 Remunerația administratorului și a auditorului**

Consiliul de Supraveghere va stipula remunerația administratorului și pe cea a auditorului, conform articolului § 228, paragraful cinci, din Legea Instanțelor.

*Comentarii:*

*Consiliul de Supraveghere va stipula remunerația administratorului. Costurile administrării sau ale lichidării cabinetului avocatului, inclusiv remunerația administratorului și cea a auditorului, trebuie acoperite, inițial, de Consiliul de Supraveghere, conform Legii Instanțelor, articolul § 228, paragraful cinci. Consiliul de Supraveghere poate solicita recuperarea acestor costuri de la avocat sau din bunurile acestuia. O posibilă solicitare de recuperare de acest fel, nu poate fi prezentată ca și solicitare de compensații, în baza garanției furnizate de avocat, conform Propunerii Odelsting nr. 39 (1994-95), pagina 34.*

**Capitolul 8**

**Experiența în domeniul litigiilor și cursuri de avocatură ca și condiții de acordare a licenței de avocat**

*Comentarii:*

*Legea Instanțelor, articolul § 220, paragrafele doi și trei, îl autorizează pe Rege să stabilească reguli legate de experiența în domeniul litigiilor și de absolvirea unor cursuri în materiile de o importanță deosebită pentru activitatea juridică a unui avocat (“cursuri de avocatură”) ca și condiție pentru acordarea licenței de avocat.*

**§ 8-1 Experiența în domeniul litigiilor**

Pentru ca experiența menționată în Legea Instanțelor, articolul § 220, paragraful doi, punctul 2, litera a, să luată fi luată în considerare în cadrul unei aplicații de licențiere ca avocat, aplicantul trebuie să demonstreze că are experiență în litigii. Aplicantul trebuie să se fi ocupat de argumentările orale, în principalele audieri din instanță, în cadrul a cel puțin trei procese civile de o anumită natură. Până la două din aceste procese pot fi înlocuite cu audierile principale din cadrul unor procese penale, însă în așa fel încât două cazuri penale să corespundă unui caz civil.

Primul paragraf nu se aplică în cazul aplicanților care activează în domeniu, conform celor menționate în Legea Instanțelor, articolul § 220, paragraful doi, punctul 2, litera b sau c, de cel puțin un an.

*Comentarii:*

*În articolul § 8-1 se stipulează că o persoană cu experiență de avocat asistent, trebuie să fi pledat în cel puțin trei audieri principale din cadrul unor procese civile pentru ca experiența sa să fie luată în considerare în cadrul unei aplicații pentru obținerea licenței de avocat. Până la două din aceste cazuri civile pot fi înlocuite cu pledoarii în procese penale. Totuși, cum procesele penale sunt, de obicei, mai simple decât cele civile, sunt necesare câte două procese penale pentru fiecare proces civil. Aceste procese trebuie să fi fost “de o anumită natură” pentru a fi luate în considerare. Trebuie să se emită o evaluare a cazurilor în care a pledat aplicantul. Printre exemplele de procese care nu furnizează experiență semnificativă în domeniul litigiilor și care nu ar trebui, prin urmare, să fie acceptate, putem menționa cazurile simple de revendicări monetare (inclusiv cazuri ce implică bilete la ordin) sau cazuri care se încheie cu o judecată din oficiu din cauza lipsei adversarului.*

*Activarea ca judecător asistent, avocat la poliție, etc. aduce, în mod normal, o bogată experiență de pledat în audieri principale. Aplicanții care, pe lângă experiența de avocați asistenți, mai au și o experiență de o anumită durată, în funcțiile menționate mai sus, nu vor mai trebui să-și documenteze experiență în pledarea orală a cazurilor. O persoană trebuie să fi deținut o poziție din cele menționate mai sus, timp de cel puțin un an, pentru ca excepția privind documentarea experienței în pledarea orală în instanță, să i se aplice.*

**§ 8-2 Curs obligatoriu de avocatură**

Când solicită obținerea unei licențe de avocat, aplicantul trebuie să demonstreze că a absolvit un curs în materiile de o importanță deosebită pentru activitatea avocățească (Cursul de Avocatură). Ministerul Justiției va emite prevederi suplimentare referitoare la conținutul și la executarea acestui curs.

Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților poate aproba absolvirea unui alt curs cu conținut similar, pentru ca unui aplicant să i se recunoască îndeplinirea cerinței referitoare la absolvirea Cursului de Avocatură.

*Comentarii:*

*În primul paragraf, se stipulează că absolvirea unui curs în materiile de o importanță deosebită pentru activitățile juridice ale avocaților (“Cursul de Avocatură”) va reprezenta o condiție necesară pentru obținerea licenței de avocat. Acest curs este obligatoriu pentru toată lumea și nu va fi luat în considerare pentru reducerea perioadei de practică necesare licențierii. Conform celei de-a doua fraze, Ministerul poate stipula reguli suplimentare referitoare la conținutul cursului și la felul în care ar trebui urmat.*

*Potrivit celui de-al doilea paragraf, absolvirea unui alt curs cu conținut similar și de natură similară, ar putea fi acceptată în locul absolvirii Cursului de Avocatură.*

**Capitolul 9**

**Aprobarea studiilor de drept realizate în străinătate, ca bază pentru acordarea licenței de avocat, etc.**

1. **Definiții, etc**

**§ 9-1 Definiții**

Un avocat din Spațiul Economic European (EEA) înseamnă o persoană îndreptățită să activeze sub unul dintre următoarele titluri profesionale în țara sa de origine.

Belgia : Avocat – Avocaat

Danemarca: Advokat

Finlanda: Asianajaja/ Advokat

Germania: Rechtsanwalt

Franța : Avocat

Grecia: Dikhgros (DIKIGOROS)

Irlanda : Barrister

 Solicitor

Islanda: Logmadur

Italia: Avvocato

Liechtenstein: Rechtsanwalt

Luxemburg: Avocat – avoue

Olanda: Advocaat

Norvegia: Advokat

Portugalia: Advogado

Spania: Abogado

Regatul Unit: Advocate

 Barrister

 Solicitor

Suedia: Advokat

Austria: Rechtsanwalt

Statul membru de domiciliul înseamnă statul membru în care avocatul și-a obținut pentru prima dată dreptul de a folosi unul dintre titlurile profesionale menționate în primul paragraf.

Statul membru gazdă înseamnă statul în care avocatul își practică meseria în baza Capitolelor 9 și 10.

Titlul profesional din țara de domiciliul înseamnă titlul profesional folosit în statul membru în care avocatul și-a obținut pentru prima dată dreptul de a folosi acel titlu, înainte de a se angaja în activități avocățești în statul membru gazdă.

Autoritatea competentă din Norvegia este Consiliul de Supraveghere a Afacerilor Avocaților (Consiliul de Supraveghere).

**§ 9-2 Schimbul de informații, etc. între Consiliul de Supraveghere și autoritatea competentă din statul membru de domiciliu**

Consiliul de Supraveghere este obligat să țină la curent autoritatea competentă din statul membru de domiciliu, în situațiile în care se ia în considerare implementarea unor acțiuni și/sau s-au inițiat măsuri în baza articolului § 225, paragraful trei sau a articolului § 226, paragraful doi din Legea Instanțelor.

În urma unei decizii a autorității competente din statul membru de domiciliu al persoanei în cauză, referitoare la suspendarea sau la revocarea permanentă a licenței de avocat, licența persoanei respective de a activa în statul membru gazdă, sub titlul profesional din statul membru de domiciliu, va fi reziliată.

În cazul în care persoana respectivă a primit licența de a activa ca avocat în Norvegia în baza Secțiunii II, Consiliul de Supraveghere va fi obligat să informeze autoritatea competentă din statul membru de domiciliu, cu privire la revocarea licenței norvegiene de avocatură, a persoanei respective.

II**.Condiții suplimentare pentru obținerea licenței de a activa ca avocat în Norvegia**

**§ 9-3 Educația obținută într-un alt stat EEA, ca bază pentru obținerea licenței de a activa ca avocat în Norvegia**

Se poate emite o licență de avocatură pentru un cetățean al unui stat EEA, chiar dacă nu s-au îndeplinit condițiile stipulate în articolul §220, primul paragraf, al Legii Instanțelor, dacă aplicantul demonstrează că deține o licență corespunzătoare într-un alt stat EEA. O licență corespunzătoare înseamnă dreptul de a practica sub unul dintre titlurile profesionale stipulate în articolul § 9-1. Licența trebuie să nu fi fost revocată sau retrasă de la persoana respectivă într-o altă manieră.

În ceea ce –l privește pe un aplicant care dorește obținerea unei licențe de avocatură conform primului paragraf, se poate decide ca acea parte din educația profesională obținută de aplicant în țara sa de rezidență, care se concentrează pe practica profesională, să fie considerată în totalitate sau parțial ca fiind obținută prin profesarea ca și avocat asistent în Norvegia. Se poate stipula ca și condiție obligatorie, ca cerințele referitoare la pledoariile orale, precizate în articolul § 220, paragraful trei, al Legii Instanțelor, să fie îndeplinite. Este o condiție ca seminarul precizat în articolul § 220, paragraful patru al Legii Instanțelor să fi fost finalizat.

Pentru a fi licențiat ca și avocat, un aplicant dintr-un alt stat EEA mai trebuie să demonstreze:

1. Că a promovat un examen în Norvegia care să demonstreze că aplicantul în cauză deține suficiente cunoștințe legate de legislația norvegiană, sau
2. Că a desfășurat activități efective și regulate ca și avocat în Norvegia, timp de cel puțin trei ani, presupunându-se că activitatea sa a implicat, în principal legislația norvegiană, sau legislația Uniunii Europene, după caz.
3. Că a desfășurat activități efective și regulate ca și avocat în Norvegia, timp de cel puțin trei ani, cu o perioadă mai scurtă de activare în domeniul legislației norvegiene sau în cel al legislației Uniunii Europene după caz, presupunându-se că persoana respectivă a acumulat cunoștințe suficiente în ceea ce privește dreptul norvegian.

În ceea ce privește promovarea examenului menționat la punctul 1 de mai sus, Ministerul poate emite prevederi suplimentare referitoare la natura examenului și la condițiile de intrare în examen. Ministerul poate decide să impună plata unei taxe pentru acest examen și poate preciza suma aferentă acestei taxe. Înainte de a se prezenta la un examen asemeni celui stipulat la punctul 1, un aplicant trebuie să depună o cerere de obținere a licenței, la Consiliul de Supraveghere. Dacă toate celelalte condiții sunt îndeplinite, Consiliul de Supraveghere va emite o confirmare care va preciza că aplicantul respectiv se poate prezenta la examen. Consiliul poate decide ca aplicantul respectiv să fie scutit de examen sau să fie supus doar anumitor părți din examen, conform unor specificații ulterioare.

În alte privințe, se aplică prevederile referitoare la educație și la alte calificări, precum și la documentația necesară, etc. din cadrul Acordului EEA, Anexa VII, Secțiunea 1, și prevederile Directivei Consiliului din data de 21 decembrie 1988, referitoare la un sistem general de recunoaștere a diplomelor din învățământul superior , cu o durată de cel puțin trei ani, care asigură competențe profesionale (89/48/EEU) într-o formă adaptată spațiului EEA. În cazul aplicanților din țările nordice, se vor aplica, alternativ, cerințele stipulate în Tratatul din 24 octombrie 1990, încheiat între Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia și Suedia, referitor la piața nordică a muncii pentru persoane cu studii superioare cu o durată de cel puțin trei ani, care asigură competențe profesionale.

**§ 9-4 Autorizarea avocaților asistenți care nu dețin o diplomă norvegiană în drept**

Se poate emite o autorizație pentru un avocat asistent care nu deține o diplomă norvegiană în drept dacă se demonstrează că acel avocat asistent deține o educație similară obținută într-un alt stat EEA și că este cetățean al unui stat EEA.

Prevederile articolului § 9-3, ultimul paragraf, se aplică în măsura în care sunt potrivite.

**§ 9-5 Aprobarea educației în drept obținute în străinătate, atunci când deținerea unei diplome în drept este o condiție stipulată de lege**

În alte situații, în care Legea Instanțelor sau alte prevederi legale impun deținerea unei diplome în drept ca și condiție obligatorie, studiile în drept realizate în alte state EEA vor fi acceptate în măsura și în condițiile ce reies din Tratatul EEA, Anexa VII, punctul 1, din Directiva Consiliului din data de 21 decembrie 1988, referitoare la un sistem general de recunoaștere a diplomelor din învățământul superior , cu o durată de cel puțin trei ani, care asigură competențe profesionale (89/48/EEU), adaptate spațiului EEA sau din Tratatul din data de 24 octombrie 1990, încheiat între Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia și Suedia, referitor la piața nordică a muncii pentru persoane cu studii superioare cu o durată de cel puțin trei ani, care asigură competențe profesionale.

**§ 9-6 Procedurile de aplicare**

Aplicațiile pentru obținerea unei licențe de avocat, în baza articolului § 9-3, a unei autorizații de avocat asistent, în baza articolului § 9-4 și aplicațiile pentru acordarea aprobărilor conform articolului § 9-5, vor fi decise de către Consiliul de Supraveghere.

Aplicațiile și anexele care nu au fost emise în limba norvegiană, daneză sau suedeză, vor fi însoțite de o traducere în limba norvegiană, realizată sau confirmată de un translator autorizat de stat.

Deciziile referitoare la aplicații vor fi luate nu mai târziu de patru luni după prezentarea tuturor documentelor necesare. În ceea ce privește aplicațiile pentru obținerea licenței în baza articolului § 9-3, paragraful trei, punctul 1, aceste prevederi se aplică și în cazul deciziilor referitoare la confirmările menționate în articolul § 9-3, paragraful trei.

Deciziile Consiliului de Supraveghere pot fi atacate cu apel, în fața Comitetului de Licențe pentru Avocați. Perioada de depunere a plângerilor este de trei săptămâni, conform articolului § 29 al Legii Administrației Civile.

**§ 9-7 Acceptarea studiilor în drept realizate în țări din afara spațiului EEA, ca bază pentru obținerea unei licențe norvegiene de avocatură, etc.**

În situațiile similare celor menționate în articolul § 235, paragraful doi din Legea Instanțelor, care nu intră sub incidența prevederilor articolelor § 9-3 până la 9-5, prevederile articolului § 235, primul paragraf din Legea Instanțelor se vor aplica în mod corespunzător.

În cazul unei aplicații depuse în conformitate cu această secțiune, articolul § 9-6 se va aplica în mod corespunzător.

**Capitolul 10. Posibilitățile avocaților străini de a practica dreptul în Norvegia**

1. **Posibilitățile avocaților din spațiul EEA de a practica dreptul în Norvegia în mod permanent**

**§ 10-1 Posibilitățile de a practica dreptul străin, dreptul internațional civil și dreptul norvegian**

Avocații din spațiul EEA au dreptul de a practica dreptul străin, dreptul internațional civil și dreptul norvegian, în cazul în care au transmis o notificare conform articolului § 10-2. Fiecare astfel de practicant trebuie să folosească un titlu profesional din țara sa de origine și să adauge un sufix care să îi indice naționalitatea.

**§ 10-2 Notificarea Consiliului de Supraveghere**

Un avocat din spațiul EEA care dorește să practice dreptul în Norvegia în mod permanent, trebuie să transmită o notificare în acest sens, către Consiliul de Supraveghere conform celor stipulate în Capitolul 1.

Consiliul de Supraveghere va realiza înregistrarea, pe baza formularului de aplicare completat și a certificatului care demonstrează că persoana în cauză este înregistrată la o autoritate competentă din statul său membru de domiciliu. Este necesar ca acest certificat să fi fost emis în ultimele trei luni. Consiliul de Supraveghere trebuie să informeze autoritatea competentă din statul membru de domiciliu cu privire la această înregistrare.

Anunțul este făcut de Consiliul de Supraveghere în conformitate cu articolul § 1-3.

**§ 10-2 Garanția ce trebuie furnizată**

Orice persoană care dorește să practice dreptul în baza unei permisiuni emise conform articolului § 10-1, se va asigura că s-a furnizat o garanție pentru plata compensațiilor pe care le-ar putea avea de achitat persoana respectivă, conform Capitolului 2 al acestor Reglementări, înainte de începerea activităților juridice iar această garanție va fi menținută validă, pe toată perioada de desfășurare a activităților.

Capitolele 3,4,5,6 și 11 ale acestor Reglementări se vor aplica în mod corespunzător, în măsura în care sunt potrivite. Capitolul 12 al reglementărilor se va aplica în mod corespunzător.

**§ 10-4 Posibilitatea avocaților din spațiul EEA de apărea în instanță în timpul litigiilor, etc.**

Un avocat din spațiul EEA poate acorda asistență juridică atât în cadrul cât și în afara litigiilor. În cazurile în care se solicită ca avocatul sau consilierul apărării să aibă dreptul de a pleda în fața Curții Supreme, avocatul va trebui să apară în instanță, împreună cu un avocat norvegian, care are dreptul să apară în fața Curții Supreme.

Dacă un avocat nu stăpânește în mod satisfăcător limba norvegiană, el va trebui să apară în instanță, în timpul litigiilor, împreună cu un avocat norvegian, cu excepția cazurilor în care Instanță îi acordă avocatului respectiv permisiunea de a apărea singur. În alte situații, instanța poate stipula ca și condiție de a accepta apariția în instanță a unui avocat străin, ca și consilier sau ca avocat al apărării, ca avocatul respectiv să apară împreună cu un avocat norvegian.

Asistența juridică din timpul litigiilor va fi oferită în conformitate cu regulile stabilite pentru avocații norvegieni.

Instanța poate interzice folosirea unui avocat străin ca și consilier sau ca avocat al apărării, printr-o Decizie Interlocutoare, dacă acest lucru este recomandat de considerente legate de securitatea țării.

 **§ 10-5 Revocarea**

Posibilitatea de a acorda asistență juridică în baza articolului § 10-1 poate fi revocată de către Consiliul de Licențe pentru Avocați, în conformitate cu articolul § 219, paragraful trei al Legii Instanțelor.

1. **Permisiunea ca un avocat din afara spațiului EEA să practice dreptul în Norvegia în mod permanent**

 **§ 10-6 Permisiunea de a practica dreptul**

Avocații străini ar putea primi permisiunea, din partea Consiliului de Supraveghere a Afacerilor Avocaților, de a practica dreptul străin sau dreptul internațional civil. Fiecare persoană în această situație, trebuie să folosească titlul profesional din țara sa de origine plus un sufix care să îi indice naționalitate.

În permisiune se pot stipula condiții și limitări.

 **§ 10-7 Posibilitatea avocaților străini de apărea în instanță în timpul litigiilor , etc.**

Prevederile articolului § 10-4 se vor aplica în mod corespunzător în măsura în care sunt potrivite.

 **§ 10-8 Garanția ce trebuie furnizată**

Orice persoană care dorește să practice dreptul în baza unei permisiuni emise conform articolului § 10-6, se va asigura că s-a furnizat o garanție pentru plata compensațiilor pe care le-ar putea avea de achitat persoana respectivă, conform Capitolului 2 al acestor Reglementări, înainte de începerea activităților juridice iar această garanție va fi menținută validă, pe toată perioada de desfășurare a activităților.

Trebuie să se transmită o notificare către Consiliul de Supraveghere, înainte de începerea activității și atunci când cabinetul este mutat sau lichidat, conform articolelor §§ 1-2 și 1-2.

Capitolele 3,4,5,6 și 11 ale acestor Reglementări se voir aplica în mod corespunzător, în măsura în care sunt potrivite. Capitolul 12 al reglementărilor se va aplica în mod corespunzător.

**§ 10-9 Revocarea**

Posibilitatea de a acorda asistență juridică în baza articolului § 10-6 poate fi revocată de către Consiliul de Licențe pentru Avocați, în conformitate cu articolul § 219, paragraful trei al Legii Instanțelor.

**III. Posibilitatea avocaților străini de a oferi asistență juridică și de a apărea în instanță, în timpul litigiilor, în Norvegia**

**§ 10-10 Posibilitatea avocaților străini de a oferi asistență juridică în Norvegia**

Avocații străini stabiliți într-un alt stat pot acorda asistență juridică în Norvegia, în conformitate cu prevederile Secțiunii III.

**§ 10-11 Titlul profesional**

Un avocat străin care acordă asistență juridică în Norvegia își va folosi titlul profesional emis în limba sau în una dintre limbile țării în care și-a stabilit cabinetul, indicând organizația profesională de care aparține sau instanțele în fața cărora este îndreptățit să apară, în baza legislației țării respective.

**§ 10-12 Documentația**

Autoritățile și instanțele norvegiene ar putea solicita documente care să ateste că persoana respectivă este îndreptățită să desfășoare activități ca avocat străin.

Dacă s-au solicitat astfel de documente, persoana în cauză nu are dreptul de a acorda asistență juridică în Norvegia, decât după prezentarea documentelor solicitate satisfăcătoare, cu excepția cazurilor în care autoritatea sau instanța relevantă și-a dat acordul pentru furnizarea asistenței respective, înainte ca documentele solicitate să fie prezentate.

**§ 10-13 Posibilitatea avocaților străini de a apărea în instanță în timpul litigiilor, etc.**

Articolul § 10-4 al acestor reglementări se aplică în mod corespunzător drepturilor avocaților străini de a apărea în instanță în timpul litigiilor, etc.

**§ 10-14 Reguli de conduită profesională**

În cazul serviciilor furnizate de avocații din spațiul EEA în Norvegia, se vor aplica regulile de conduită profesională adecvată stipulate în Directiva Consiliului din data 22 martie 1977, menită să faciliteze oportunitățile efective de furnizare de servicii (77/249/EEC), Articolul 4, punctele 2 și 4, în forma lor adaptată pentru EEA, și cele stipulate în Tratatul EEA, Anexa VII, articolul 2.

În cazul avocaților străini stabiliți într-un stat din afara spațiului EEA, se vor aplica regulile de conduită profesională adecvată din Capitolul 12.

**§ 10-15 Interdicția, suspendarea și privațiunea**

Articolul § 230 al Legii Instanțelor se va aplica în mod corespunzător în măsura în care este relevant pentru dreptul avocaților străini de a oferi asistență juridică în Norvegia.

Consiliul de Supraveghere va informa Autoritatea Competentă relevantă din țara de origine a avocatului, cu privire la decizia emisă în baza primului paragraf.

**II Prevederi de intrare în vigoare**

Amendamentele din cadrul Reglementărilor pentru Avocați, articolul § 6-1, primul și al doilea paragraf, vor intra în vigoarea în data de 1 ianuarie 2001. Altfel, celelalte amendamente vor intra în vigoare în data de 1 iulie 2000.

**Capitolul 11. Activitatea de funcționar public, ca motiv de interzicere a practicării avocaturii**

**§ 11-1 Oficialii din administrația publică**

Funcționarii publici care dețin o licență de avocatură și care intră sub incidența articolului § 229, primul paragraf, al Legii Instanțelor, nu pot practica avocatura decât dacă Regele le acordă o permisiune specială în acest sens. Această prevedere nu se aplică în cazul oficialilor din aparatul militar.

*Comentarii:*

*Cu anumite schimbări de formulare, această secțiune corespunde Reglementării nr. 3633 din data de 21 octombrie 1927, care le interzicea funcționarilor publici să activeze ca și avocați în domeniul privat, reglementare care este acum abrogată, conform articolului § 14-1.*

***Capitolul 12***

***Reguli de conduită pentru avocați***

*(ultimele modificări: 08.03.2002)*

***1 INTRODUCERE***

***1.1 Scopul acestor reguli***

*Regulile de conduită pentru avocați au ca scop asigurarea faptului că activitățile profesionale ale unui avocat sunt efectuate în conformitate cu principiile etice care constituie baza muncii de avocat în toate jurisdicțiile civilizate. Încălcarea regulilor constituie temei pentru consecințe disciplinare la adresa avocatului.*

***1.2 Datoria avocatului***

*Este de datoria avocatului să promoveze dreptatea și să pre-întâmpine nedreptatea.*

*Este de datoria avocatului să promoveze interesele clienților folosindu-și întreaga capacitate. Aceasta se va realiza fără a se lăsa influențat de avantajele sau de riscurile personale, de convingerile politice, de rasă, religie sau de considerente externe.*

*Avocatul nu trebuie să se identifice cu clientul și are dreptul să se aștepte să nu fie identificat cu punctele de vedere pe care le prezintă în numele clientului său și nici cu interesele clientului său.*

*Este de datoria avocatului să fie atât consilier, cât și purtător de cuvânt al clientului său.*

*Avocatul trebuie să decidă singur dacă preia sau nu o însărcinare.*

***1.3 Conduita avocatului***

*Avocatul trebuie să se comporte profesionist și corect în activitatea sa. Avocatul trebuie să se abțină de la orice conduită de natură să dăuneze imaginii Baroului și profesiei.*

***2 PRINCIPII GENERALE***

***2.1 Independența***

*2.1.1 Pentru a se ridica la nivelul obligațiilor asumate ca avocat, acesta trebuie neapărat să fie independent, astfel încât sfatul său și acțiunile sale să nu fie influențate de motivații externe. Este în mod special important ca avocatul să nu fie influențat de interese personale sau de presiuni externe. Un avocat trebuie să evite orice slăbire a independenței sale și nu trebuie să își pună în pericol standardele profesionale pentru a face pe plac clientului, instanței de judecată sau vreunui terț.*

*2.1.2 Un avocat nu trebuie să accepte o însărcinare în care interesele sale economice s-ar putea afla în conflict cu interesele clientului sau în care aceste interese ar putea influența poziția sa liberă și independentă, ca avocat.*

*Un avocat nu trebuie să devină interesat de rezultatul unui caz din punct de vedere economic, prin transferarea pretențiilor clientului sau ale unor părți din acestea. Avocatul nu poate să garanteze nici un împrumut pentru client. Un avocat care își reprezintă propriile interese economice, parțial sau în totalitate, este obligat să informeze părțile interesate asupra acestui lucru, prin contract sau în alt fel.*

*2.1.3 Un avocat nu trebuie să își întemeieze afacerea într-o manieră care să-l împiedice să își sfătuiască și să își ajute în mod liber și independent clienții, sau într-o modalitate prin care independența sa este restrânsă în alt fel.*

***2.2 Încredere***

*În activitatea sa, avocatul depinde de încrederea care poate fi obținută doar atunci când onestitatea și integritatea avocatului sunt mai presus de orice reproș.*

***2.3 Obligația de confidențialitate***

*2.3.1 În exercitarea avocaturii este de importanță fundamentală posibilitatea clientului și a altora de a încredința avocatului informații pe care acesta este obligat să nu le dezvăluie. Obligația avocatului de a trata informațiile în mod confidențial este o premisă necesară pentru încredere și, prin urmare, este un drept fundamental, principial și o obligație pentru avocat..*

*Obligația avocatului de a respecta confidențialitatea, în ceea ce privește informațiile pe care le primește, servește la promovarea actului de justiție și a intereselor clientului său și, prin urmare, această obligație are dreptul la un înalt grad de protecție din partea Guvernului.*

*2.3.2 Un avocat trebuie să respecte obligația legală de confidențialitate. Informațiile primite de avocat în profesia sa trebuie să fie tratate cu discreție, inclusiv în cazul în care aceste informații nu sunt acoperite de obligația legală de confidențialitate. Obligația de confidențialitate nu este limitată în timp.*

*2.3.3 Avocatul va solicita ca asociații săi, personalul sau persoanele angajate de avocat în legătură cu exercitarea activității sale să respecte aceeași obligație de confidențialitate.*

***2.4 Publicitatea avocatului și relația cu mass-media***

*2.4.1 Publicitatea unui avocat trebuie să fie la obiect și corectă factual, în formă și conținut, și nu trebuie să conțină nimic incorect, manipulator sau înșelător. Este permisă evidențierea uneia sau mai multor ramuri ale activității avocatului, cu condiția ca avocatul să dețină cunoștințe și experiență deosebite în domeniul respectiv.*

*Avocații trebuie să contribuie la răspândirea de informații obiective despre profesia lor într-o manieră care să fie în beneficiul corpului avocaților și publicului larg care dorește asistență juridică.*

*2.4.2 Un avocat este obligat ca în orice discuție referitoare la litigii să țină în mod corespunzător cont de interesele părților și de demnitatea instanței de judecată și, în acest context, să prevină posibilitatea influențării judecătorilor, a juraților și a martorilor. Avocatul trebuie să dea dovadă de o reținere remarcabilă în ceea ce privește discuția publică a cazurilor din instanță, curente sau viitoare, în care s-a angajat.*

*În orice caz, în situațiile în care avocatul face declarații referitoare la o speță juridică în care este sau a fost angajat, acest aspect trebuie menționat în mod expres.*

 ***3 RELAȚIILE CU CLIENȚII***

***3.1 Acceptarea și finalizarea însărcinărilor***

*3.1.1 Un avocat nu trebuie să preia o însărcinare altfel decât ca urmare a cererii directe formulate de către client, de către un alt avocat în numele clientului sau de către un organism competent.*

*Atunci când un avocat acceptă o însărcinare în legătură cu o tranzacție financiară, avocatul trebuie să investigheze identitatea clientului sau a intermediarului în numele căruia avocatul preia însărcinarea.*

*3.1.2 Un avocat trebuie să își sfătuiască clientul și să aibă grijă de interesele sale cu promptitudine, în mod conștiincios și cu atenție. Avocatul este responsabil în mod personal pentru îndeplinirea însărcinărilor pe care le-a preluat. El trebuie să își informeze clientul în legătură cu evoluția cazului.*

*3.1.3 Un avocat va încerca să obțină înțelegeri amiabile în măsura în care acest lucru este compatibil cu interesele clientului.*

*3.1.4 Un avocat nu trebuie să accepte o însărcinare atunci când știe sau ar trebui să știe că îi lipsește competența necesară pentru executarea ei. Oricum, acest lucru nu se aplică în cazul în care, într-o perioadă rezonabilă de timp, avocatul poate dobândi cunoștințele cerute sau poate obține competența necesară pentru a putea asigura o îndeplinire adecvată și profesionistă a însărcinării respective.*

*Un avocat nu trebuie să accepte noi însărcinări dacă, sub presiunea altor sarcini ale sale, cazurile nu vor fi tratate într-un mod rezonabil de rapid.*

*3.1.5 În situația în care costurile legate de un caz trebuie presupuse a fi disproporționat de mari în raport cu situația financiară a clientului sau cu interesele implicate în speță, avocatul trebuie să îl informeze în timp util pe client asupra acestui aspect. Înainte ca avocatul să angajeze un alt avocat, un expert sau alte persoane în relație cu cazul pe care l-a preluat, el trebuie să obțină mai întâi consimțământul clientului.*

*3.1.6 Un avocat care a preluat o însărcinare este obligat să o ducă la îndeplinire în conformitate cu dorințele clientului, cu excepția cazului în care se dovedește că*

*avocatul a primit informații false sau incomplete*

*clientul nu dorește să urmeze sfatul avocatului în speța respectivă*

*clientul nu plătește, la cerere, un avans sau nu dă garanții privind onorariul și costurile*

*clientul nu plătește, la cerere, o factura pentru suma în contul muncii efectuate și / sau al costurilor implicate*

*clientul inițiază sau contribuie la publicarea, contrar cererii avocatului de a nu recurge la publicare sau*

*se întâmplă evenimente în contextul cărora nu i se mai poate cere avocatului, în mod rezonabil, să își ducă la capăt însărcinarea.*

*Înainte ca avocatul să se retragă dintr-o însărcinare, el trebuie să întreprindă toți pașii necesari, și care nu pot fii amânați fără a expune clientul la pierderi potențiale.*

*3.1.7 Un avocat este îndreptățit să refuze predarea documentelor pe care le are în posesie în legătură cu o însărcinare, atât timp cât clientul nu a plătit suma datorată avocatului pentru costuri și onorarii decurgând din însărcinarea menționată. Aceasta nu se aplică atunci când, și în măsura în care, reținerea documentelor va expune clientul unei pierderi potențiale. În cazul în care suma neachitată este contestată, Președintele Comitetului Disciplinar sau cineva autorizat de acesta poate determina din suma solicitată s-a plătit deja, iar soldul restant va fi depus sau garantat în condițiile specificate de persoana respectivă.*

*3.1.8 Un avocat trebuie să se retragă dintr-o însărcinare dacă suspectează că aceasta include o tranzacție ce implică spălarea de bani iar clientul nu dorește să renunțe la efectuarea unei astfel de tranzacții.*

***3.2 Conflicte de interese***

*3.2.1 (Regula principală)*

*Un avocat nu trebuie să accepte o însărcinare dacă există riscul ca însărcinarea să conducă la încălcarea obligației de loialitate și confidențialitate a avocatului în relația cu clienții săi sau la încălcarea obligației de independență a avocatului.*

*3.2.2 (Dubla reprezentare)*

*Un avocat nu trebuie să consilieze, să reprezinte sau să acționeze în numele a doi sau mai mulți clienți, dacă acești clienți au interese aflate în conflict sau există un risc evident ca acest lucru să se întâmple.*

*3.2.3 (Coliziunea intereselor clienților)*

*Un avocat poate să accepte o însărcinare în numele unui client împotriva unui alt client al său doar dacă nu există motive de îngrijorare, dată fiind natura diferită a cazurilor sau a clienților Avocatul trebuie să informeze ambele părți în legătură cu această situație.*

*3.2.4 (Însărcinări împotriva foștilor clienți)*

*Un avocat trebuie să dea dovadă de precauție înainte de a accepta însărcinări împotriva unui fost client.*

*Avocatul trebuie să se abțină de la a accepta însărcinări împotriva unui fost client în cazul în care cunoștințele avocatului despre situația fostului client ar putea fi folosite în mod prejudiciabil în avantajul noului client sau ar putea avea ca efect vătămarea intereselor fostului client.*

*3.2.5 (Importanța acordului clientului)*

*Dacă un avocat este împiedicat să efectueze acțiuni sau afaceri în numele unuia sau a mai multor clienți în conformitate cu această secțiune 3.2. Acest lucru se aplică numai în măsura în care clientul sau clienții nu și-au dat acordul ca acțiunile sau afacerile să poată avea loc.*

*Chiar și în cazul în care clienții își dau acordul, avocatul nu va întreprinde acțiuni dacă obligația sa de loialitate sau de confidențialitate în relație cu un client sau obligația de independență a avocatului sunt astfel încălcate.*

*Aprobarea clientului este valabilă doar dacă este dată pe baza unei cereri din partea avocatului, care furnizează clientului informații complete și corecte asupra problemei conflictului de interese.*

*Un avocat care, având aprobarea expresă a clienților, acționează ca un conciliator sau mediator între doi sau mai mulți clienți cu interese aflate în conflict, nu va fi considerat în situația de a fi încălcat regulile secțiunii 3.2. În cazul în care acțiunea de conciliere nu se finalizează cu o soluționare a disputei, avocatul nu va putea reprezenta nici una dintre părți în judecarea viitoare cazului.*

*3.2.6 (Aplicarea regulilor pentru companii, facilități partajate, etc)*

*În cazul în care un avocat își desfășoară activitatea într-o companie, într-un birou partajat sau în situații similare, regulile de la 3.2.1 până la 3.2.5 privind conflictele de interese se vor aplica întregii facilități partajate și tuturor membrilor săi.*

***3.3 Calcularea onorariilor***

*3.3.1 Clientul are dreptul să fie informat cu privire la modul în care avocatul își stabilește onorariul. Onorariul trebuie să se raporteze în mod rezonabil la însărcinarea și la munca efectuată de avocat.*

*3.3.2 Un avocat nu trebuie să încheie cu clienții săi sau cu alte persoane un acord prin care să se prevadă că avocatul va primi un onorariu pe baza unui procentaj sau a unei părți ce are legătură cu rezultatul sau cu obiectul cazului, indiferent dacă este vorba despre o sumă de bani sau de altă formă de remunerare.*

*De la această regulă se poate face excepție doar în cazurile unde legislația sau reglementările publice permit o astfel de posibilitate.*

*3.3.3 Un avocat nu trebuie să încheie cu clienții săi sau cu alte persoane un acord prin care să se prevadă că avocatul va primi onorariul sub formă de acțiuni sau alte forme de participare într-o companie sau într-un parteneriat în care valoarea acțiunilor sau a participațiilor va fi afectată de rezultatul cazului. De asemenea, un astfel de acord asupra acestei forme de remunerare nu trebuie acceptat nici atunci când o eventuală acceptare ar putea influența poziția liberă și independentă a avocatului pe parcursul îndeplinirii însărcinării.*

*3.3.4 Dacă un avocat solicită plata onorariilor și / sau alte plăți în avans, acestea nu trebuie să depășească o sumă care, în mod rezonabil, ar fi de așteptat să acopere onorariul și plățile.*

***3.4 Asistență juridică gratuită.*** *Un avocat este obligat să își informeze clientul asupra posibilităților existente de a obține asistență juridică gratuită din partea guvernului sau din partea agențiilor de furnizare a asistenței legale gratuită.*

***3.5 Fondurile clienților.*** *Fondurile clienților trebuie tratate conform Capitolului 3 al acestor Reglementări referitor la fondurile încredințate.*

*Un avocat căruia i se cere să administreze fonduri nu trebuie să primească sau să gestioneze fonduri care nu au o sursă cunoscută.*

***3.6 Asigurarea pentru despăgubiri***

*Avocatul trebuie să aibă în mod permanent asigurare pentru despăgubiri, care să acopere cererile de compensare ce ar putea fi îndreptate împotriva practicii sale profesionale în ceea ce privește natura și domeniul activităților sale.*

***4 RELAȚIILE AVOCATULUI CU INSTANȚELE DE JUDECATĂ ȘI CU AUTORITĂȚILE PUBLICE***

***4.1 Conduita în fața instanței.*** *Un avocat trebuie să se comporte corect din punct de vedere al legislației referitoare la litigii. Un avocat trebuie să dea dovadă de respect și să se comporte politicos în fața instanței dar, în același timp, trebuie să apere cu onestitate interesele clientului său, fără teamă și fără a ține cont de interesele personale sau de consecințele pentru sine sau pentru alții. Avocatul are atât dreptul cât și obligația de a critica instanța într-o manieră adecvată și decentă.*

***4.2 Proces juridic adecvat*** *Toate cazurile trebuie elucidate printr-o prezentare deschisă și profesională a probelor și a argumentelor în fața completului de judecată. Avocatul nu trebuie, în niciun caz, să încerce să influențeze membrii instanței în mod neoficial.*

*Un avocat nu trebuie să dea instanței, în mod intenționat, informații incorecte sau de natură să inducă în eroare.*

***4.3 Implicare activă.*** *Un avocat este obligat să se familiarizeze în detaliu cu cazul și să îl gestioneze cu* *grija și promptitudinea cerute de bunele practici profesionale în materie de litigii. Cererilor și recomandărilor venite din partea instanței trebuie să li se răspundă fără întârzieri nejustificate.*

***4.4 Volumul admisibil de însărcinări.*** *Avocatul trebuie să se asigure că volumul însărcinărilor sale nu crește până la nivelul care l-ar putea împiedica să îndeplinească cererile rezonabile cu privire la ritmul pregătirii cazului sau l-ar putea împiedica să accepte programarea ședințelor instanței în cazurile curente.*

***4.5 Oferte de înțelegere amiabilă.*** *În cazul în care nu are consimțământul părții adverse, un avocat nu trebuie, în timpul litigiului, să invoce ofertele de înțelegere făcute de partea adversă sau de către avocatul acesteia, sau să facă referire la faptul că aceștia și-au exprimat disponibilitatea de a soluționa cazul prin înțelegere amiabilă.* *Acest lucru se aplică indiferent dacă partea adversă sau avocatul acesteia și-au exprimat deschiderea pentru o astfel de soluționare sau nu.*

*Un avocat poate oricând să facă referire la oferte de înțelegere amiabilă pe care care le-a făcut el însuși, cu excepția cazului în care a fost convenit altceva. Se presupune că ofertele de înțelegere făcute de avocat sunt astfel prezentate încât posibilele oferte de înțelegere făcute de partea adversă sau de avocatul acesteia nu sunt dezvăluite.*

***4.6 Martori și experți, etc.*** *Un avocat este îndreptățit să contacteze orice terță parte care ar putea fi în măsură să ofere informații relevante cazului, indiferent dacă persoana respectivă a fost deja chemată ca martor de către partea adversă. Dacă este vorba despre martori care au o legătură specială cu partea adversă, aceștia nu trebuie contactați înainte ca partea adversă să fi fost notificată în prealabil.*

*În litigii, contactele cu un expert numit trebuie să treacă prin instanță. Contactul direct poate avea loc doar dacă nu ridică îngrijorări și dacă procedura de contact prin instanță este complicată. Curtea și partea adversă trebuie, în acest caz, să fie informate cât de curând posibil în legătură cu contactul realizat și, de asemenea, trebuie informate în legătură cu răspunsul.*

***4.7 Cazurile în care avocatul poate fi chemat ca martor.*** *Un avocat trebuie să manifeste grijă în acceptarea unei însărcinări ca reprezentant în instanță, dacă este se poate estima ca probabilă situația în care avocatul ar putea fi chemat ca martor în cazul respectiv.*

***4.8 Arbitrajul și alte organisme de soluționare a conflictelor.*** *Regulile referitoare la relația avocaților cu instanțele, de la punctul 4.1 la 4.6 se aplică în mod similar în măsura în care sunt corespunzătoare, în ceea ce privește o curte de arbitraj sau alte organisme de soluționare a conflictelor.*

***5 RELAȚIA ÎNTRE AVOCAȚI***

***5.1 Încrederea reciprocă între colegi.***

*Încrederea și cooperarea, în calitate de colegi, sunt necesare între avocați, atât în interesul clienților cât și pentru a evita disputele care nu sunt necesare.*

*Un avocat trebuie să se comporte întotdeauna cu deschiderea și atenția care pot fi îmbinate armonios cu interesele clientului.*

***5.2 Taxa de recomandare***

*Un avocat nu trebuie să ceară sau să primească de la alți avocați sau din alte părți vreo formă de remunerație sau onorariu pentru trimiterea sau recomandarea unui client. Un avocat nu trebuie să plătească nicio formă de onorariu sau remunerație pentru a-i fi trimis un client.*

***5.3 Contactul cu o parte adversă.***

*Un avocat nu trebuie să contacteze direct o parte adversă atunci când aceasta este reprezentată de un avocat în chestiunea care presupune contactul, cu excepția cazului când un astfel de contact este susținut de motive puternice și nu a fost posibilă contactarea avocatului părții, care trebuie informat în legătură cu contactul și motivele acestuia cât de curând posibil.*

***5.4 Disputele între avocați.***

*Dacă un avocat află că un coleg a acționat cu încălcarea regulilor de conduită pentru avocați, el trebuie să-și informeze colegul în consecință. Critica muncii colegilor trebuie să fie corectă și la obiect. Trebuie depuse eforturi pentru ca disputele între avocați să se soluționeze amiabil. Cazurile în instanță în materia menționată mai sus împotriva unui coleg străin nu trebuie inițiate înainte ca organizațiile avocățești respective să fi fost informate și să fi avut ocazia de a contribui la o soluționare a disputei.*

***5.5 Influență nedorită***

*Un avocat nu trebuie să ridice problema răspunderii unui coleg, pentru a-i influența capacitatea de apărare adecvată a intereselor clientului.*

***5.6 Instruirea.***

*Pentru a menține și a întări standardul profesional și etic al corpului avocaților, un avocat este obligat să se asigure că personalul său primește instruirea necesară și oportunitățile adecvate de dezvoltare.*

***5.7 Asociați.***

*Între un avocat și un asistent care nu are propria licență de avocatură, ar trebui să existe o relație autentică de angajare. Avocatul asistent va lucra în biroul avocatului principal. Relația între cei doi trebuie să se bazeze pe un contract scris, potrivit căruia, între altele, asistentului i se asigură un salariu fix, rezonabil. Avocatul principal trebuie să supravegheze munca asistentului și să se asigure că acesta primește îndrumările corecte în munca sa.*

***5.8 Înlocuirea unui avocat.***

*Un avocat care este angajat să reprezinte un client ca înlocuitor pentru un alt avocat într-un anumit caz trebuie să se asigure că avocatul celălalt a fost informat de client în consecință, sau însuși avocatul trebuie să asigure această informare. În situația în care interesul clientului necesită o acțiune urgentă, această informație trebuie dată cât mai curând posibil după ce acțiunea necesară a fost întreprinsă.*

***5.9 Responsabilitatea pentru onorariile unui avocat străin.***

*Atunci când un avocat nu se limitează doar să recomande sau să prezinte un alt avocat clientului, ci angajează și serviciile unui avocat străin în vederea unui anumit caz, sau cere sfatul avocatului străin, el (avocatul) își asumă obligația personală de a plăti onorariile și cheltuielile avocatului străin, chiar în situația în care clientul este insolvabil. Oricum, la începutul unui astfel de angajament avocații trebuie să încheie acorduri speciale. Mai mult, avocatul care a angajat un alt avocat poate în orice moment să limiteze responsabilitatea sa personală la nivelul onorariului și cheltuielilor acumulate până la data la care îl informează pe celălalt avocat că nu își mai angajează răspunderea.*

***6. REGULI PENTRU PRACTICAREA DREPTULUI ÎN ALTE ȚĂRI***

***6.1 Relația cu Codul de Conduită CCBE.***

*Un avocat norvegian care practică avocatura în țările din EEA (Zona Economică Europeană) se supune Codului de Conduită CCBE adoptat de CCBE pe 24 noiembrie 1998 și acceptat de către Asociația Barourilor din Norvegia pe 18 iunie 1999.*

**Capitolul 13**

**Prevederi tranzitorii**

*Comentarii:*

*Cazurile care au fost primite înainte de 1 ianuarie 1997, care nu au fost finalizate de către Minister sau de către guvernatorul regional, după caz, vor fi, ca regulă principală, finalizate de către Minister sau de către guvernatorul regional în cauză. Este, în mod obișnuit, cel mai convenabil ca organismul care a început deja tratarea cazului să îl poată finaliza. Oricum, nu se poate exclude situația în care poate fi mai convenabil să fie transferat un caz către noile organisme. Din acest motiv, o oportunitate de a transfera cazuri a fost prevăzută în conformitate cu ultima teză a prevederilor.*

**§ 13-1 Prevederi tranzitorii pentru Ministerul Justiției**

Cazurile care au fost primite de către Ministerul Justiției înainte de 1 ianuarie 1997 trebuie rezolvate de către Minister. Dacă sunt împrejurări speciale care recomandă acest lucru, cazul poate fi transferat noilor organisme, chiar dacă gestionarea cazului nu a fost finalizată de către Minister.

**§ 13-2 Prevederi tranzitorii pentru guvernatorii districtuali**

Cazurile care au fost primite de către guvernatorii regionali înainte de 1 ianuarie 1997 trebuie rezolvate de către aceștia. Plângerile împotriva deciziilor guvernatorilor regionali vor fi rezolvate de către Minister. Dacă sunt împrejurări speciale care recomandă acest lucru, cazul poate fi transferat noilor organisme, chiar dacă gestionarea cazului nu a fost finalizată de către guvernatorul regional.

**§ 13-3 Prevederi tranzitorii pentru Fondul de Despăgubiri al Avocaților**

Regulamentele din 1 decembrie 1975 privind conturile avocaților, capitolul 4 privind Fondul de Despăgubiri al Avocaților, se vor aplica până când Fondul va fi lichidat. Fondul de Despăgubiri al Avocaților va fi lichidat la momentul stabilit de către Minister. Ministerul Justiției poate să specifice dispoziții ulterioare în legătură cu felul în care trebuie realizată lichidarea. Ministerul va decide cum va fi folosit un posibil profit.

Conducerea Consiliului de Supraveghere pentru Afacerile Avocaților va fi secretariat pentru Fondul de Despăgubiri al Avocaților.

§ 16 Al treilea paragraf teza întâi din Capitolul 4 al Regulamentelor din 1 decembrie 1975 privind conturile avocaților este abrogat. Tezele a doua până la a patra devin tezele întâi până la a treia.

*Comentarii:*

*În primul și al doilea paragraf, sunt prezentate prevederile tranzitorii referitoare la Fondul de Despăgubiri al Avocaților, § 26 în Regulamentele din 18 decembrie 1992 Nr. 1091 privind administrarea, de către avocați, a fondurilor încredințate și privind supravegherea afacerilor avocaților, care sunt abrogate în întregime.*

*Este rezonabil ca funcția de secretariat să fie îndeplinită de către Consiliul de Supraveghere până ce fondul este lichidat, conform celui de-al treilea paragraf. Aceasta necesită o modificare în prevederile actuale ale regulamentelor din 1975, conform celui de-al treilea paragraf.*

**Capitolul 14**

**Prevederi finale**

**§ 14-1 Intrarea în vigoare**

Aceste reglementări intră în vigoare pe 1 ianuarie 1997.

Da la 1 ianuarie 1997, următoarele reglementări vor fi abrogare:

1) Regulamentele din 21 octombrie 1927 Nr. 3633,

2) Regulamentele din 20 noiembrie 1992 Nr. 853,

3) Regulamentele din 20 noiembrie 1992 Nr. 856,

4) Regulamentele din 20 noiembrie 1992 Nr. 857,

5) Regulamentele din 20 noiembrie 1992 Nr. 858,

6) Regulamentele din 18 decembrie 1992 Nr. 1091,

7) Regulamentele din 10 decembrie 1992 Nr. 1123,

8) Regulamentele din 19 septembrie 1992 Nr. 896, și

9) Regulamentele din 27 ianuarie 1995 Nr. 106.